

Makuru Garungi Gakukwatagana na Yesu Kurisito nka Kugaahandiikiirwe Mariko Kwanjuura

Kitabbu kya *Makuru Garungi Gakukwatagana na Yesu Kurisito nka Kugaahandiikiirwe Mariko* kili kimwei ha bitabbu binei bya Kiragaanu Kihyaka, bibyo bibaza ha Makuru Garungi gakukwatagana na bwomi bwa Yesu Kurisito. Bitabbu bindi byobyoyo: Matayo, Luuka na Yohaana.

Mariko, bandi gibeeta Yohaana Mariko, atakabbe omwei hali beegesebwa ba Yesu Kurisito beitu yeiceeri na Peeteru mu rubuga Rooma, kiki kyamuha kutunga bintu bya kuhandiika mu kitabbu kiki naabitoonera hali Peeteru. Mariko atandika na kurangiira Yesu nka kwali Mwana wa Ruhanga. Mariko yoolokya Yesu nka kwali na busobozi mu kwegesya kwamwe, na busobozi bwa kukora byamahanu. Kandi yoolokya Yesu nka kwali Mwana wa Muntu munyakwiza kuheereza bantu, *na kuhayo bwomi kwamwe kucungura bantu banene* (10:45).

Bicweka Bihandu bya mu kiki Kitabbu nka Kubihonderegeeni

- (i) Ntandiko gya Makuru Garungi 1:1-13
- (ii) Buheereza bwa Yesu naali Galilaaya 1:14—9:50
- (iii) Lugyendu lwa Yesu lwa kugyenda Yerusalemu 10:1-52
- (iv) Biro bya Yesu byakumaliira mu Yerusalemu, oteerihoonona kukwa kwamwe na kuhimbooka kwe 11:1—16:20

*Kutebya kwa Yohaana Mubatizi**(Matayo 3:1-12; Luuka 3:1-18; Yohaana 1:19-28)*

¹ Makuru Garungi gakukwatagana na Yesu Kurisito, Mwana wa Ruhanga gatandika yati:

² nk'Isaaya muraguri wa Ruhanga kuyaahandiikiri naakoba,

“Wona ndituma mutumwa wange, akwehembeeru, alikunihiririya muhanda gwamu,”

³ yooyo “Iraka lya yogwo akwamiira mwirungu naakoba, ‘Muteekanize muhanda gwa Mukama,

muterekereerye buhanda bwamwe.’ ”

⁴ Yohaana yeiziri naabatizanga bantu mwirungu, naabatebeeryanga babatizihwe kandi beeziremwo bibii byabu aleke baganyirwe. ⁵ Bantu banene hoj kuruga mwisaza lya Buyudaaya gyensei na mu rubuga lwa Yerusalemu, beiziri hali yo. Baatulengi bibii byabu, nibatizihwa mu mugira gwa Yorodaani.

⁶ Yohaana yogwo yaalwalengi kilwalu kikore kuruga mu byoza bya ngamira, niyeebohanga muheeku gwa kikuta mu mancwendu. Kandi yaadyengi nzige na buhooki bwa mwirungu. ⁷ Mu bigambu byamwe yaatebyengi, “Yogwo kwiza kweinyuma lyange, akunkira mu kubba na busobozi, tinkusemeera kukucama, nkaahula buguha bwa nkeito zaamwe. ⁸ Gya nkubabatiza na meezi, beitu yo alibabatiza na Mwozo Musyanu.”

*Kubatizihwa na Kwohebwa kwa Yesu**(Matayo 3:13; 4:11; Luuka 3:21-22; 4:1-13)*

⁹ Mu kasumi kakwo, Yesu yaarugiri mu rubuga lwa Nazareti mwisaza lya Galilaaya yeiza hali Yohaana, Yohaana yaamubatiza mu mugira gwa Yorodaani.

¹⁰ Yesu buyaali naakuruga mu meezi yaaweeni iguru

niliikwekingula, Mwozo wa Ruhanga yaamwicyaho nka kolome. ¹¹ Mwomwo iraka lyaruga mwiguru nilikoba, “Weewe mwana wange ginyendya; weewe yogwo ampa kusemererwa mu mutima gwange.”

¹² Nahaahwo bulohobuloho, Mwozo Mūsyanyu yaasengiri Yesu yaamutwala mwirungu. ¹³ Kukwo hoocho yamaari biro makumi gane niyoohebwa Sitaani. Kandi de, yeicalengi na bisolo bya mwirungu, bamalayika nibamuheereza.

Beegesebwa ba Yesu Baakubanza

(Matayo 4:12-22; Luuka 4:14-15; 5:1-11)

¹⁴ Heinyuma gya Yohaana Mubatizi kuteebwa mu nkomo, Yesu yaagyendiri mu Galilaaya naatebeeryanga bantu Makuru Garungi ga Ruhanga, naabaweera, ¹⁵ “Kasumi kadoori, bukama bwa Ruhanga bwesumiri heehi; nahabwakikyo mweziremwo, mwikirize gagwo Makuru Garungi.”

¹⁶ Yesu buyaali naakuraba ha mutanda gweitaka lya Galilaaya, yaaweeni Simooni hamwenya n’Andereya waabu, nibakuguma bitimba mu meezi, habwakubba baalingi balobi. ¹⁷ Mwomwo Yesu yaabaweera, “Mwize, Mumpondere; nkwiza kubafoora balobi ba bantu.” ¹⁸ Nahaahwo baatigiri bitimba byabu, baamuhondera.

¹⁹ Yesu buyaagyendiri mu meisoho, yaaweeni Yakobbo mutabani wa Zebbedaayo na waabu Yohaana, nibali mu bwati wabu nibakunihiriya bitimba byabu. ²⁰ Buyaakabaweeni yaabeeta. Baatigiri bbaawaabu Zebbedaayo na bakori nibali mu bwati, baahondera Yesu.

Yesu Naabinga Muzumu

(Luuka 4:31-37)

²¹ Heinyuma, Yesu hamwei na beegesebwa baamwe baagyendiri Kaperenaumu. Kiro kya Sabbaato bukyaadoori, Yesu yaagyendiri mwirombero yaatandika kwegesya. ²² Bantu bayeegesyengi baahuniriiri hoj mulingo guyeegeseeryengimwo, habwakubba yeegesyengi nka muntu ali na busobozi, hatali nka babwo beegesa ba biragiro bya Bayudaaya.

²³ Ha bwire bubwo, haalingimwo mudulu omwei mumwo mwirombero lyabu munyakubba na muzumu. Yogwo mudulu yaalukiri ²⁴ naakoba, “Okutwendyaho kyani, we Yesu wa Nazareeti? Oiziri kutuzikya? Nyeegiri kyoli, oli Musyanu wa Ruhanga!” ²⁵ Mwomwo Yesu yaagucoomera naakoba, “Weetikeera, murugeho.”

²⁶ Muzumu gugwo gwacukacukiirye yogwo mudulu na maani heinyuma gwamurugaho nigukwaluka. ²⁷ Bantu bensei banyakubbaho baahuniriiri hoj beebuulyangana, “Kiki kyani? Gigi gisobora kubba nigili nzegesya gihyaka gili na maani! Yogo mudulu akuragira-buragiri mizumu, namyo nimimwegwa.”

²⁸ Nahabwakikyo makuru gakukwatagana na Yesu gaararangiri bwangu mu bicweka byensei bya mwisaza lya Galilaaya.

*Yesu Naahonia Baseeri Banene
(Matayo 8:14-17; Luuka 4:38-41)*

²⁹ Heinyuma gya Yesu na beegesebwa baamwe kuruga mu lilyo irombero, yo Yesu, Yakobbo hamwei na Yohaana, baagyendiri kwamwabu Simooni n’Andereya. ³⁰ Bubwo nu, mubyala Simooni yaali ahimbiri muswija aleeri mu kitabbu, mwomwo baaweera Yesu bikufaaho mubyala Simooni. ³¹ Nahabwakikyo, Yesu yaagyendiri hali museeri, yaamukwata ku mukono, yaamubyokya. Muswija gwamurugiriho, yaatandika kubasegeerya bidyo.

³² Joojolo lyolyo, bwire bwa kasweku, bantu baaleetiri baseeri bensei na banyakubba na mizumu hali Yesu. ³³ Babwo bantu bensei kuruga mu lulwo rubuga beecookiri hahwo ha mulyangu gwa Simooni. ³⁴ Yesu yaa-honeerye bantu banene banyakubba na nseeri zikwahukana. Yaababingirimwo mizumu minene. Atakeik-irizenge mimyo mizumu kubaza habwakubba myali mimwegiri.

Yesu Naatebya mu Galilaaya

(Luuka 4:42-44)

³⁵ Bwire bubwakeeri mwakya na kimambya, Yesu yaabyokiri yaahuluka hanzei, yaagyenda mu kiikaru kitalimwo bantu. Buyaali kukwo, yaali naakusaba Ruhanga. ³⁶ Kasi heinyuma Simooni hamwenya na beira baamwe baatandika kumutoolya. ³⁷ Bubaamwagiirye, baamuweera, “Buli muntu alimukukutoolya.”

³⁸ Yesu yaabeiririmwo naakoba, “Katugyende kukwo mu byaru bindi bihereeriho aleke na kukwo de, ntebeeryeyo, kubba kikyokyo kikyokyo nyeiziriri.”

³⁹ Nahabwakikyo Yesu yaagyendiri yaaraba mu Galilaaya gyensei naatebyanga mu marombero gaabu, kandi naabingamwo mizumu.

Yesu Naahonia Mudulu wa Bihaga

(Matayo 8:1-4; Luuka 5:12-16)

⁴⁰ Mudulu omwei munyakubba ahimbiri bihaga yeiziri hali Yesu, yaakunda malu yaamwesengereerya naakoba, “Kwakabba nikuli kwendya kwamu, mmponia aleke mmbe mwecumi mu meisso ga Ruhanga.”

⁴¹ Yesu yeezegwiri naali na kisa hali yogwo mudulu, yaadambwiri mukono gwamwe yaakwataho yogwo mudulu naakoba, “Nkwendya ohone. Hona!”

⁴² Nahaahwo ħulohobuloho bihaga byamaari gakunkumuka, mudulu yaahona na kuhona.

⁴³ Kasi Yesu nahaahwo ħulohobuloho yaamuweera agyende, ateeriho na kumupompogeerya naakoba:

⁴⁴ “Wona nti kiki kintu kyakukuhonia tokiweereeri muntu yenseenya. Beitu gyenda weezolokye hali mulaami wa Ruhanga, kandi ogabe bihongwa bya muraguri wa Ruhanga, Musa biyaaragiiri; kwezolokya kwamu kukwo kukwiza kubba ħukeiso hali bantu nka kwohoniri.”

⁴⁵ Beitu yogwo mudulu yaagyendiri yaatandika kuweera bantu hasyanu, yaararanga gagwo makuru. Nahabwakikyo Yesu yaali atacakasobora kwingira mu lulwo ruħuga hasyanu nka kuyeiceeri naakolanga. Yeicalengi kwantandu wa ruħuga kwokwo yankei. Beitu nabwo bantu baarugengi ħuli nsonda niibeiza hali yo.

2

Yesu Naahonia Mudulu Muzingamu

¹ Yesu ħuyeiririyo mu ruħuga lwa Kaperenaumu, haarabiriho biro bidooli, bantu baakyega nka kuyaali naali kwamugi. ² Mwomwo bantu baagyenda beesomba, beizuulya nnyumba gyensei, na hanzei wa mulyangu heizula. Yesu yaabatebeerya Makuru Garungi ga Ruhanga. ³ Heinyuma heiziri badulu bamwei hali Yesu, banei muli bo baali nibakuleeta mudulu muzingamu. ⁴ Babwo badulu ħubaalemeerwe kudoosya yogwo mudulu hali Yesu, habwa bantu banene banyakubba beecookiri hahwo, baakambwiri kasolya ka nnyumba, baamusirimulira ha kitware, kumudoosya hali Yesu yaalingi. ⁵ Yesu ħuyaaweeni babwo badulu nibali na kwikiriza yaaweera yogwo mudulu muzingamu, “Mwana wange, bibii byamu biganyirwe.”

⁶ Ha ħwire ħuħwo bamwei ha beegesa ba biragiyo banyakubba beicaliiri hahwo, beebuulirye mu mitima

myabu, ⁷ “Habwaki yogo muntu akubaza yatyo? Kukwo kuli kuluma Ruhanga! Naani wondi yensei, akusobora kuganyira bibii bya bantu, ootooraho Ruhanga yankei?”

⁸ Nahaahwo bulohobuloho Yesu yaali yeegiri mu mutima gwamwe nti bityo byo bintu bibaali nibakuteekereza mu mitima myabu. Kasi mwomwo yaabaweera, “Habwaki mukuteekereza bityo bintu? ⁹ Mu bintu bibiri, kilahi kikwanguha muntu nyabuntu kukora: kikyoo kya kuweera muzingamu, ‘Bibii byamu biganyirwe,’ rundi kumuweera, ‘Senga kitware kyamu, olibate?’ ¹⁰ Beitu mulina kukyega nti Mwana wa Muntu agira busobozi haha ku nsi bwa kuganyira bibii.” Mwomwo Yesu yaaweera yogwo mudulu muzingamu, ¹¹ “Byoka osenge kitware kyamu, weemuke!”

¹² Yogwo mudulu yaabyokiri, yaasenga kitware kyamwe yaalibata hasyanu mu meisoo ga bantu bensei. Kikyo kintu kyahuniriize bantu banene, bantu baahaariiza Ruhanga nibakoba, “Titukawonangaho kintu nka kiki!”

Yesu Niyeeta Leevi

¹³ Yesu yeiriri yaakubayo ha mutanda gwa Galilaaya. Bantu banene beiziri hali yo yaatandika kubeegeesya. ¹⁴ Buyaali naakulibatalibata, yaawona Leevi, mutabani w’Alifaayo, eicaliiri ha kiikaru kibaasorozerengihoo musolo. Mwomwo Yesu yaamuweera, “Mmpondera.” Leevi yaabyokiri, yaamuhondera.

¹⁵ Heinyuma, Yesu buyaali ha kihuru wu Leevi, yaalingi na basoroowa musolo banene na nkorii za bibii banyakubba nibakudya nayo, hamweii na beegesebwa baamwe, kubba bantu banyakubba bamuhondeeri baalingi banene. ¹⁶ Beegesa ba biragirowo, banyakubba Bafalisaayo, hubaaweeni Yesu naakudya na nkorii za bibii

na basorooza musolo, baabuulya beegesebwa baamwe, “Habwaki Yesu adyanga na basorooza musolo hamwei na nkori za bibii?”

¹⁷ Yesu buyeegwiri biyo bigambu, yaabeiririmwo naabaweera, “Boomi tibeetaaga dakitaali; beitu baseeri boobo bamwetaaga. Ntakeize kweta babwo bakwetwala kubba nibakusiimwa mu meiso ga Ruhanga, beitu nyeiziri kweta nkori za bibii.”

Nsonga Zikukwatakana na Kusiiba

¹⁸ Ha hwire bubw beegesebwa ba Yohaana Mubatizi hamwei na Bafalisaayo baali nibali mu kusiiba. Mwomwo bantu bamwei beiza hali Yesu baamuubuulya, “Habwaki beegesebwa ba Yohaana na beegesebwa ba Bafalisaayo basiibanga, beitu beegesebwa baamu nibabula kusiiba?”

¹⁹ Yesu yaabeiririmwo naabuulya, “Mwakawonanga bagenyi beiziri ha hugenyi hwa hugole nibasiiba nzala, iba mugole naali nabo? Tibasobora kusiiba nzala iba mugole naaloho. ²⁰ Beitu kasumi kaalidwa keiba mugole kubarugaho, kandi ha kiro kiky mwomwo balisiiba nzala.

²¹ “Tihaloho muntu asunga kiheru kya lugoye kihyaka ha lugoye luguluusu. Kakubba yogwo musunga kiky kiheru akikora, kiheru kihyaka kimaliira kiteemwiri lugoye luguluusu na kukiraho nka kulwalingi mu kubanza. ²² Na kindi tihaloho muntu akusobora kuta maaci mahiira mu bisahu bya bikuta biguluusu. Kakubba kikorwa, gagwo maaci gaakuhuuka nigahaga bikuta, bikuta nibibbaluka, maaci nigabbwomoka, na bikuta nibiheneka. Beitu maaci mahiira agata mu bisahu bihyaka.”

Mukama wa Kiro kya Sabbaato

²³ Ha kiro kya Sabbaato kimwei, Yesu buyaalingi naakuraba mu misiri mya nganu hamwei na beegesebwa baamwe nibakulibata nayo, babwo beegesebwa

baatandikiri kubinya busonga bwa nganu. ²⁴ Mwomwo babwo Bafalisaayo baabaza nibakoba, “Wona, habwaki bakukora kintu kitakwikirizibwa kukorwa ha kiro kiki kya Sabbaato?”

²⁵ Yesu yaabeiririmwo naakoba, “Timukasomanga kintu kya Daudi kiyakoori, yo hamwenya na beira, bubaadiibirwe nzala? ²⁶ Mu biro bityo cali Abbiyasaari yaali mulaami muhandu, Daudi yeingiiri mu heema gya Ruhanga, yaadya mugaati gubaali bahongeeru Ruhanga, gwa muntu wondi yense gwatekirizibwengi kudya, kutoolaho balaami ba Ruhanga basa; kandi de Daudi, yaa-haho beira nka kubaalingi.”

²⁷ Mwomwo yaamaliira naabaweera, “Kiro kya Sabbaato kyahangiirwe kugasira muntu hatali muntu kukora bintu bikugasira kiky kiro kya Sabbaato. ²⁸ Nahabwakikyo Mwana wa Muntu yooyo de Mukama afuga kiro kya Sabbaato.”

3

Mudulu wa Mukono Guzingamu (Matayo 12:9-14; Luuka 6:6-11)

¹ Yesu buyaagyendiri mu lilyo irombero ha murundi gundi, yaagiiryeyo mudulu wa mukono guzingamu.

² Habwakubba kyali nikili kiro kya Sabbaato, bamwei mu Bafalisaayo banyakubba mumwo mwirombero baatoolyengi nsonga gibaajunaana Yesu. Nahabwakikyo, baamwicaliiiryeho meisu, aleke bawone yaabba yaahonia yogwo mudulu ha kiro kya Sabbaato. ³ Mwomwo Yesu yeeta yogwo mudulu, “Iza, weemeere mu meisu hahwo.”

⁴ Kasi mwomwo yaabuulya babwo bantu, “Kikyani kiikirizibwa kukorwa ha kiro kya Sabbaato? Kukora birungi rundi kukora bibiibi?” Kujuna bwomi bwa muntu rundi kubwita? Beitu babwo bantu beetikereeri-bwetikeeri.

⁵ Yaabalingiriiri na kiniga kandi asaaliirwe habwa mitima myabu kubba mitatiro, yaaweera yogwo mudulu, “Nuguura mukono gwamu.” Yogwo mudulu yaanuguura mukono gwamwe, gwahona, gweiraho kurungi. ⁶ Kasi Bafalisaayo baahuluka hanzei, baatandika kutegeka na babwo ba kitebe kya Herodi, nka kubeita Yesu.

Bantu Banene Nibahondera Yesu

⁷ Heinyuma, Yesu yaarugiriyo yaagyenda na beegesebwa baamwe heitaka lya Galilaaya. Bantu banene hoi baagyendiri nibamuhondera kuruga mwisaza lya Galilaaya na lya Buyudaaya, ⁸ na kuruga mu mbuga za Buyudaaya na mu rubuga lwa Yerusalemu. Bandi baarugiri mu bicweka by’Idumaaya na bicweka bili nseeri gya mugira gwa Yorodaani, na ba mu bicweka bya Tiiri na Sidooni. Babwo bantu bensei beiziri hali Yesu habwakubba baalingi beegwiri ha byamahanu biyaalingi akoori. ⁹ Mwomwo yaaweera babwo beegesebwa baamwe bamutungire bwati mwa kwehala bantu kumwecookaho. ¹⁰ Habwakubba yaalingi ahoneerye bantu banene, baseeri bendyengi kugyenda kumukwataho. ¹¹ Kandi, mimyo mizumu minyakubba mitembiri babwo bantu, bumyaka-wonangaho Yesu, babwo bantu baagwengi hansi mu meiso gaamwe nibalira nibakobanga, “Oli Mwana wa Ruhanga.” ¹² Beitu yo Yesu yaamiragirengi naamiweera, mitaweera bantu ali muntu wa mulingo ki.

*Kukoma kwa Bakwenda Ikumi na Babiri
(Matayo 10:1-4; Luuka 6:12-16)*

¹³ Heinyuma Yesu buyaagyendiri ha lusahu, yaaweereeri babwo beegesebwa baamwe baayendyengi bamuhondere, nabo baamuhondera. ¹⁴ Yaakomiri ikumi na babiri, yaabata kubba bakwenda baamwe aleke beicalenge nayo naabatumanga kutebeerya bantu

¹⁵ na kubba na h̄usobozi h̄wa kulingamwo bantu mizumu. ¹⁶ Bah̄wo ikumi na babiri bayaakomiri boobo baba: Simooni (yogwo wa Yesu giyaaheeri ibara Peeteru); ¹⁷ Yakobbo na Yohaana wah̄u, batabani ba Zebbedaayo (bah̄wo bayaaheeri ibara Bbowanage, makuru gaakyo nti, bantu banguha kukwatwa kiniga); ¹⁸ Andereya, Filipo, Baturumaayo, Matayo, Tomasi, Yakobbo mutabani w'Alifaayo, Tadeo, Simooni mulwaniira ihanga lyh̄u;^{*} ¹⁹ na Yuda Isakalyota munyakudiirisana Yesu.

Yesu na Bberizebbuuli

(Matayo 12:22-32; Luuka 11:14-23; 12:10)

²⁰ Heinyuma Yesu h̄uyaakubiriyo kwamugi cali yeicalengi mu ruh̄uga lwa Kaperenaumu, bantu banene bah̄uniirye beecooka, kinyakulemesya Yesu na beegeseh̄wa kutunga h̄wire kadi h̄wa kudia. ²¹ Bantu ba munyumba gyah̄u h̄ubeegwiri bibyo bigambu, baabyokeerye baagyenda kumukwata kumwirya kwamugi, hah̄wakubba baabaziri nibakoba, “Agwiri iraru.”

²² Kandi beegesa ba biragiro banyakuruga mu ruh̄uga lwa Yerusalemu baabaziri nibakoba, “Atembeerwe muhandu wa mizumu, Bberizebbuuli! Muhandu wa mizumu yooyo akoresya yogwo mudulu kulingamwo bantu mizumu.”

²³ Nahawakikyo Yesu yeetiri bah̄wo beegesa ba biragiro, yaabaweera na mu ngeera naakoba, “Sitaani asobora teetej kuringa Sitaani? ²⁴ Kakubba h̄ukama h̄ubbamwo kwezahukania, tih̄usobora kwicalaho. ²⁵ Kakubba mugi gwezahukaniamwo, gugwo mugi tigusobora kwicalaho.

* 3:18 3:18 Yogo haha, ali Simooni wondi. Yogo yo, yaalwanirirengi ihanga ly'Isaleeri litafugwa Baruumi.

²⁶ Kwokwo na Sitaani, kakubba hukama hwanwe hwezahukaniamwo, hupwo hukama hubba hutakusobora kwe-meeraho, kugwa kwa hwo kukubba kudoori. ²⁷ Mu mananu, tihaloho muntu yensei akusobora kunyaga bintu bya mu nnyumba gya muntu munyamaani, kutoolahogana yogwo munyagi abanziri kubboha yogwo muntu. Hupwo mwomwo abba naakusobora kunyaga biyo bintu. ²⁸ Mu mananu nkubaweera nti, bibii na bilumo byensei bya bantu biliganyirwa. ²⁹ Beitu yogwo yensei aliluma Mwozo Musyanu taliganyirwa, hawwakubba alibba akoori kibii kya biro na biro.”

³⁰ Yesu yaabaweereeri biyo bigambu hawwakubba baabazengi nibakoba, “Ali na muzumu gumutembiri.”

*Maa Yesu na Baabu ba Mwamaawe
(Matayo 12:46-50; Luuka 8:19-21)*

³¹ Heinyuma, maa Yesu na baabu hupaadoori, beemereeri hanzei baatumira Yesu nka kubakumweta. ³² Haaloho kitebe kya bantu banene kinyakubba kimwecookirihw. Bahwwo bantu baamuweereeri, “Maawu na beenyu bali hanzei, bali mukukutoolya.”

³³ Yaabeiririmwo naabawulya, “Maama na beetu boobo banaani?”

³⁴ Kasi mwomwo yaahungyahungya meiso mu bahwwo bantu banyakubba bamwecookereeri, yaabaweera, “Maama na beetu boobo baba! ³⁵ Yogwo yensei akora kikyo kya Ruhanga kiyendya, yooyo maama kandi yooyo weetu, kandi yooyo nyakeetu!”

4

*Lugeera lwa Musigi
(Matayo 13:1-9; Luuka 8:4-8)*

¹ Murundi gundi de, Yesu yaatandikiri kwegesya ha mutanda gwa Galilaaya. Bantu banyakubba bamwecookiriho baali banene hoj, kyamuha kutemba nakwicaara mu bwati bnyakubbaho mu meezi. Bwwo bantu benseenya beemereeri hanzei ha mutanda. ² Yaabeegeseerye bintu binene kuraba mu ngeera naabaweera: ³ “Mwegwe mbaweere! Mulimi yaatuuri kusiga busigo bwamwe. ⁴ Buyaali naakusiga, busigo bumwei bwagwiri ha muhanda, binyoni byeiza byabusoma. ⁵ Bumwei ha bwwo busigo, bwagwiri heitehe lya lubbaali. Mu bwire budooli bwali bhulukiriiryehabwakubba butakabbe neitehe linene. ⁶ Beitu kalyoba kanyamaani bukaasuukiri, kookeerye biyo bimera byoma, habwakubba bitakabbe na makolo galei. ⁷ Busigo bundi bwagwiri mu mahwa, mahwa gaameeri gaatolya biyo bimera, nahabwakikyo biyo bimera bitakaane byana. ⁸ Beitu kandi haloho busigo bunyakugwa mwitehe lirungi; bwahulukiriiryeha, bwamera bimera kandi byera. Bumwei ha bwwo busigo bweriri bwarugwamwo bilimwa binyakukanya mirundi makumi gasatu, bundi bwarugirwemwo bilimwa binyakukanya mirundi nkaaga, rundi mirundi kikumi.”

⁹ Mwomwo yaabaweera, “Yogwo ali na mapokopo gakwegwa, yeegwe.”

*Kigyendeerwa kya zizo Ngeera
(Matayo 13:10-17; Luuka 8:9-10)*

¹⁰ Heinyuma, Yesu buyaali yankei hamwei na bakwenda baamwe ikumi na babiri na bantu bandi, baambuuliiryeha bintu bikukwatagana na ngeera zizo ziyeegeesyengi. ¹¹ Yaabeiririmwo naakoba, “Nywe mwaheebere kwetegerereza nsita za bukama bwa Ruhanga. Beitu bwwo

batazikiririzamwo, bintu byensej baabyegwanga kuraba mu ngeera ¹² aleke,

“ beicalenge nibawona, batakuhweza;
beicalenge nibeege, batakuhwituka;
baakubbeerj nibahinduka nibaganyirwa! ”

*Yesu Naasoboora Lugeera lwa Musigi
(Matayo 13:18-23; Luuka 8:11-15)*

¹³ Mwomwo Yesu yaababwulya, “Timuli na kimukwete-gereza ha lugeera lulu? Hati, zizo ngeera zindi mulizeete-gereza teetej? ¹⁴ Musigi ali yogwo muntu asiga kigambu kya Ruhanga. ¹⁵ Busigo bunyakugwa ha muhanda buli nka babwo bantu beegwa kigambu, beitu babba nibacakamala kukyegwa Sitaani neiza naakibasahulaho. ¹⁶ Bantu bandi bali nka busigo bunyakugwa heitehe lya ha lubbaali. Babwo beegwa kigambu nibakitangiira na kusemererwa. ¹⁷ Beitu habwakubba kigambu kibba kitabeingiiri kikumala, bwire bwa bujune rundi kurumbwa habwa kigambu bubudwa, nibagwa wangu. ¹⁸ Bwubwo busigo bundi bunyakugwa mu mahwa buli nka bantu beegwa kigambu, ¹⁹ beitu kandi buheiza kutuntulira byetaagu bya bwomi, kutwalwa buguuda bwa nsi, na meiro ga kutunga bintu bikwahukana, bi byo bintu bimaliira nibitolya kigambu muli bo. ²⁰ Bwubwo busigo bunyakugwa heitehe lirungi buli nka babwo bantu beegwa kikyoo kigambu nibakitangiira. Heinyuma, babwo bantu babba nka busigo, buta byana binene mu makumi gasatu, rundi nkaaga, rundi na mirundi kikumi kukira ha busigo bunyakusigwa.”

*Lugeera lwa Kyererezi
(Luuka 8:16-18)*

²¹ Mwomwo Yesu yaabaweera, “Muntu yaakeingiirya taara mu nnyumba naagibbumba na lukimba rundi

naagita mu ħulungu? Rundi, tagita ha kikondo kyagyo?
²² Ĥaħwakubba tihalohoonu kintu kyensei kibise, kitali-
 zooka hasyanu, na kintu kyensei kya nsita kibatalyega.
²³ Naħwakikyo, yogwo yensei ali na mapokopo gak-
 wegwa, yeegwe!”

²⁴ Kandi yaabuniirye yaabaweera, “Mwetegereze ku-
 rungi biĥyo bintu bimukwegwa! Kipimisyo kimukoresya
 hali bandi, nanywe kyokyo balikoresya kubacwera, kandi
 na kukiraho. ²⁵ Yogwo yensei alinaho, balimuteeryaho;
 beitu yogwo atalinaho, na biĥyo byali nabyo, balibimu-
 toolaho.”

Lugeera lwa Ĥusigo Ĥunyakumera

²⁶ Yesu yaabuniirye yaabaweera, “Ĥukama ĥwa
 Ruhanga ĥuli nka mulimi munyakusimba ĥusigo ĥwamwe
 mwitehe. ²⁷ Heinyuma yaagyenda mu meiso na kukora
 bintu byamwe bindi nka ĥuli kiro. Ĥaħwa kasumi kadooli,
 ĥuħwo ĥusigo ĥwameeri ĥwahanda. Beitu yogwo mudulu
 atakeege ĥuħwo ĥusigo nka kuħwameeri kandi nka
 kuħwahandiri. ²⁸ Itehe lyankei lyolyo liha ĥusigo kumera,
 kuħanda nakwera. Ĥusigo ĥubanza niħuhulukiriirya,
 heinyuma niħuta ĥusonga, kasi heinyuma niħwakya
 mwa kwera. ²⁹ Kandi biĥyo byana bya ĥuħwo ĥusigo
 ĥuħyera, mukama musiri akwata kyakukesesya naakesa,
 Ĥaħwakubba kasumi ka kukesha kabba kadoori.”

Lugeera lwa Kasigo ka Karadaali

(Matayo 13:31-32; Luuka 13:18-19)

³⁰ Yesu yaabuniirye yaabaweera, “Kintu kyani kit-
 walengesanu nakyu ĥukama ĥwa Ruhanga, rundi lugeera
 kyani lutwakoresya kuħusobooraho? ³¹ Ĥukama ĥuħwo
 ĥwisana kasigo ka karadaali, kantu kadooli hoi ka muntu
 asimba mwitehe. ³² Beitu kasigo kakwo, naħukaabba
 kooko kakirayo mu ĥudooli, ĥubakasimba, karugwamwo

kimera kikukirayo bukooto, mu bimera bilimwa mu misiri, nikibba na bijangi binene, ha binyoni bibimba bizonza byabyo.”

³³ Mu ngeru gyogyo gimwei gya kubazira mu ngeera, Yesu yaabweereeri bigambu byensei bibaali nibakusobora kwetegereza. ³⁴ Atakabweerenge kintu kyensei atakoreseerye ngeera. Kyonkei buyaakabanga kwantandu na beegesebwa baamwe, yaabasoboorengi bintu byensei bikukwatagana na ngeera zizo.

*Yesu Niyaamula Ndagali Giwakihehu
(Matayo 8:23-27; Luuka 8:22-25)*

³⁵ Kiro kikyoy, bwire bwa joojolo bubwadoori, Yesu yaabweereeri beegesebwa baamwe, “Twambuke tugyende nseeri gyeitaka.” ³⁶ Nahabwakikyo, baatigiriho hahwo bantu banene hoi. Beegesebwa baamwe babwo baamutwaliiri mu bwati bwobwo nka kuyaakalingi. Haalingiho na maati gandi ganyakugyendagyenda nabo. ³⁷ Beitu, heiziriho kihuhu kinyamaani hoi, bijanga byatandika kukuuta bwati, bubwobwo bwati bwatandika kwizula meezi. ³⁸ Bwbwo nu, Yesu yaalingi yeebakiri kandi yeesagwiri kisagu na ha mutaku gwa bwati. Mwomwo beegesebwa baamwe baamubyokya nibakoba, “Mwegesa, okufaayo kwahi, meezi kutwita?”

³⁹ Yaabyokiri yaacoomera kihuhu kandi yaaweera bijanga, “Weetikeera cei! Weema!” Kikyoy kihuhu kyamaari galekaho kuhunga, neitaka lyateeka cee.

⁴⁰ Mwomwo yaabweera, “Habwaki mukutiina hoi yatyo? Na hati timukanzikiririzangamwo?”

⁴¹ Baakwatiirwe butiini bunene, baabuwulyangana, “Yogo kandi ali muntu wa kageru kyani? Mpehu na bijanga de bikumwegwa!”

5

*Mudulu Munyakubba na Muzumu Naahona
(Matayo 8:28-34; Luuka 8:26-39)*

¹ Kihehu bukuyemiri, Yesu na beegesebwa baamwe bambukiri itaka baagyenda mu nsi gya Bageraseeni. ² Yesu buyaaniinukiri mu bwati, mudulu munyakubba na muzumu yaarugiri mu bituuru, yeiza hali Yesu. ³ Yogwo mudulu yeicalengi mu bituuru. Haali hataloho muntu yensei munyakubba naacakasobora kwicala amubbohiri, kadi nikuli kumubboha na lujegere. ⁴ Kubba mirundi minene baamubbohengi mikono na magulu, beitu njegere zibaamubbohesyengi mikono yaazikadulengi kandi de naabinya byoma bibaabbengi bamubboheseerye magulu. Haali hataloho muntu yensei munyakubba naali na maani ga kumusobora. ⁵ Bwire bweijolo rundi bwa mwinsi, yaabbengi mu bituuru na mu mbamba naakwaluka kandi naakwesalasala na mahiga.

⁶ Yogwo mudulu buyaaweeni Yesu naacaali hadei ho, yeiruka, yaagyenda hali Yesu; yaakunda malu mu meisogaamwe. ⁷ Yaaluka naakoba, “Okuntura kyani Yesu, Mwana wa Ruhanga wa hakyendi ho? Rahira mu meisoga Ruhanga nti okugyenda kwahi kumbona-wonesya!” ⁸ Yogwo mudulu yaabaziri yatyo kubba Yesu yaali amuweereeri, “We muzumu, ruga muli yogo mudulu!”

⁹ Mwomwo Yesu yaabuulya muzumu gunyakubba mu yogwo mudulu, “Ibara lyamu, weewe naani?”

Gwamwiririmwo nigukoba, “Ibara lyanze gyagya Ihe, kubba tuli banene.” ¹⁰ Muzumu gwesengereerye Yesu mirundi na mirundi atagubinga mu kikyoo kiikaru.

¹¹ Heehi nahaahwo, ku rubamba haalingiho igana lya mpunu likooto nizikudya. ¹² Mizumu myataagiiri Yesu

nimikoba, “Tusindike mu mpunu.” ¹³ Yesu yaamiikiriiza. Mizumu myaruga mu mudulu, myeingira mwigana lya mpunu. Bumyazingiirimwo, mpunu zensei hamwei zinyakudwanga nka nkumi ibiri, zaajumbutukiri zaasiri-muka niziraba ha rubamba lunyakubba lwesimbiri, zagwa mwitaka, meezi gaaziita.

¹⁴ Babwo banyakubba nibakuziliisya, bubaaweeni bintu binyakubbaho, beirukiri baagyenda baabiweera bantu banyakubba nibali mu rubuga na mu byaru. Bantu babaaweereeri, baagyendiri kuwona kintu kibbeeriho.

¹⁵ Bubaadoori hali Yesu, baagiirye mudulu yogwo munyakubba arugiirwemwo ihe lya mizumu, eicaliiri hahwo, bamulwaliirye, kandi na mutwe gwamwe nigukukora kurungi; baatiina. ¹⁶ Babwo banyakuwona bintu binyakubbaho, baaweereeri bantu banyakwiza bintu binyakukorwa hali mudulu munyakubba na mizumu kandi de baabaza na ha bigambu bikukwatagana na mpunu. ¹⁷ Kasi bantu ba mu kicweka kikyoo, beesengereerya Yesu aruge mu kicweka kyabu.

¹⁸ Yesu buyaali naakutemba mu bwati, mudulu munyakurugwamwo mizumu yaamutaagiiri amwikirize agyende hamwei nayo. ¹⁹ Beitu Yesu, atakamwikirize. Yaaweereeri yogwo mudulu, “Weemuka odwe hali bantu baakwamwenyu, obaweere kintu kihandu kya Mukama kyakukoleeri na mbabazi zaakugiriiri.” ²⁰ Nahabwakikyo mudulu yaagyendiri, jaaraba mu Mbuga ikumi zensei naaweeranga bantu baaho kintu kihandu kya Yesu kyamukoleeri. Bantu bensei baahuniriiri hoj.

Muhara wa Yairo na Mukali Museeri

²¹ Murundi gundi, Yesu yaatembiri bwati yambuka itaka Galilaaya. Mwomwo yeemeera ha mutanda, bantu banene baamwecookaho. ²² Mwomwo omwei ha

bahandu beirombero gibeetengi Yairo, buyaaweeni Yesu, yeiziri yaakunda malu mu meiso gaamwe. ²³ Yaataagira Yesu naakoba, “Muhara wange ali mu kukabiira. Beiraba iza omuteho ngalu aleke ahone, yoomeere.” ²⁴ Nahabwakikyo Yesu yaabyokiri yaagyenda nayo.

Buyaali naakugyenda, yaagyendagyendiri na bantu banene nibamuhigahiga. ²⁵ Mu babwo bantu haalingimwo mukali munyakubba amaari myaka ikumi na mibiri ahimbiri keejwiso. ²⁶ Yaali ajanjabiiirwe badakitaali banene, akoreseerye itungu lyamwe lyensei mu kujanjabwa. Beitu kandi mu kiikaru kya kubba kurungi, mbeera gya buseeri gyahandengi-buhandi. ²⁷ Yogwo mukali buyeegwiri bigambu bibaabazengiho Yesu, yeiziri inyuma lya Yesu jaaraba mu bantu banene yaadwa yaakwata ha kilwalu kyamwe, ²⁸ habwakubba yaatekeriize, “Wakawona nka kwata-bukwati ha kilwalu kyamwe, nkuhona.” ²⁹ Buyaakamukwetiho, nahaahwo bulohobuloho keejwiso kayaalingi ahimbiri, keemeera, yeezegwa mu mubiri gwamwe ahoniri gigyo nseeri.

³⁰ Nahaahwo Yesu yeetegeeriize nti haloho maani ganyakumurugamwo. Kiyaakoori yaahindukiri hali kitebe kya bantu banyakumuhonderanga, yaabuulya, “Naani akweti ha bilwalu byange?”

³¹ Beegesebwa baamwe baamwiririmwo nibamuweera, “Okuwona bantu nka kubakwizwiriho, hati bubwo de noobuulya nti, ‘Naani ankwetiho?’ ”

³² Beitu yo Yesu yeiceeri naatolereerya aleke awone muntu munyakumukwataho. ³³ Habwa yogwo mukali kubba naakwega kintu kinyakubba kimubbeerihho, yeiziri yaakunda malu mu meiso ga Yesu, kasi mwomwo na butiini bunene, yaamuweera mananu gensei, nka kuyaa-mukwetiho na kinyakumubbaho. ³⁴ Yesu yaamuweera,

“Muhara wange kwikiriza kwamu kukuhoneerye. Gyenda na businge kandi ohonere kimwei gigyoo nseeri.”

³⁵ Yesu buyaali naacakabaza, heiziriho badulu banyakuruga mu nnyumba gya Yairo muhandu weironbero, baabikira Yairo nibakoba, “Muhara waamu akwiri; hataati kikwetaagisya kwahi kugadya Mwegesa.”

³⁶ Bigambu bya badulu babwo bibaabajiri, Yesu atakabiteho mutima. Kiyakoori, yaaweereeri muhandu weironbero, “Leka kutiina, ikiririza muli gya.”

³⁷ Yesu atakeikirize muntu yensei kugyenda nayo, kutoolaho gana Peeteru, Yakobbo, hamwei na Yohaana waabu Yakobbo yogwo. ³⁸ Bubaadoori mu maka ga yogwo muhandu weironbero, Yesu yaawona bantu bahuguteeni, kandi nibali mu kizabiro kinyamaani. ³⁹ Yeingiri mu nnyumba yaabaweera, “Kizabiro na kuhugutana kukwo kwensei kwaki? Yogwo mwana akwiri kwahi, yeebakiri-bwebbaki.” ⁴⁰ Beitu babwo bantu baamusekiri-buseki.

Bantu bensei banyakubba mu nnyumba hali rufa hayaali, Yesu yaabahulukiirye hanzei, yeingira mu nnyumba hali rufa na bbaa rufa, maa rufa, hamwei na beegesebwa baamwe bayaalingi nabo yaagyenda nabo bensei hali rufa yaalingi. ⁴¹ Yesu yaakwetii mukono gwa rufa, yaamuweera, “Talita kuumi!” (Makuru gaakyo nti, “We muhala we, nkukuweera, byoka!”). ⁴² Nahaahwo bulohobuloho, yogwo muhala yeemereeri, yaalibatalibata (yaalingi wa myaka ikumi na mibiri). Kiki kintu kyahuniriize hoi bantu. ⁴³ Yesu yaabagaanjiri kimwei kuweera muntu yensei kintu kinyakubbaho, kandi yaabaweera bahe yogwo muhala kyakudya.

6

Muraguri Atagira Kitiinisa
(Matayo 13:53-58; Luuka 4:16-30)

¹ Yesu yaarugiri wu Yairo yaagyenda mu ruḅuga lwa kwamwaḅu, hamwenya na beegeseḅwa baamwe.

² Kiro kya Sabbaato ḅukyadoori, yaatandika kwegesya mwirombero. Bantu banene banyakumwegwa baahuniriiri hoi. Beeḅuulya, “Yogo muntu, magezi gaga yaagatoori hanya? Magezi kyani gaga gayaaheebewe gakumuha kukora byamahanu!” ³ Yogo tali yooyo muheesi? Tiyooyo mutabani wa Maliya, waḅu ba Yakobbo, Yooze, Yuda na Simooni? Banyakaḅu tiboobo beicala haha natwe?” Baakwatiirwe kiniga kinene hoi, baasuula kumwikirizamwo.

⁴ Yesu yaabaweera, “Muraguri wa Ruhanga aheebwa kitiinisa handi hensei kutoolaho mu ruḅuga lwa kwamwaḅu, mu beiju baamwe na mu mug gwamwe.”

⁵ Mu ruḅuga lwa kwamwaḅu lulwo, Yesu yaali ataku-sobora kukoorayooni byamahanu, kutoolaho gana kuta ngalu zaamwe hali baseeri badooli naabahonia. ⁶ Kandi yaahuniriiri hoi haḅwa bantu ba mu ruḅuga lulwo kubba batali na kwikiriza.

Yesu Naatuma Beegeseḅwa Ikumi na Babiri

Yesu yaagyendiri niyeegesyangi mu byaru, naaruganga mu kyaru kimwei naagyenda mu kindi. ⁷ Yeetiri Bakwenda baamwe ikumi na babiri, yaabatuma bagyende babiri babiri kutebeerya bantu; kandi yaabaha busobozi ha mizumu.

⁸ Mu kubatuma, yaabaragiiri naakoba, “Mutatwalanga kintu kyensei kutoolaho gana mubbeere. Mutatwalanga bidyo, nsahu, rundi sente mu nsahu za miheeku myenyu. ⁹ Mulwalenge nkeito beitu mutatwalanga kilwalu kyak-abiri. ¹⁰ Bumwakeingiranga mu nnyumba, mwicalenge mu nnyumba gigyo gya muntu abatangiriiri kudoosya bumwakaruganga mu ruḅuga lulwo. ¹¹ Hamwagyendanga

buhataabbengemwo muntu akubatangiira, rundi akwetegeerya bigambu bimukubaza, mukunkumulenge icu-ucu lili ha magulu geenyu, nimukurugayo, nibuli bukeiso bwa kubasalira musangu.”

¹² Beegesebwa babwo baagyendiri baatebya nti bantu bakuteekwa kweziramwo bibii byabu. ¹³ Baabingiri mizumu minene, baasiiga baseeri banene makuta, baabahonja.

Yohaana Mubatizi Nibamusalaho Mutwe

¹⁴ Mukama Herodi yeegwiri bintu bya Yesu na beegesebwa baamwe bibaakorengi, kubba ibara lya Yesu lyali lyegebeerwe hoj. Bantu bamweji baabazengi hali Yesu nibakoba, “Yohaana Mubatizi ahimbookiri kuruga mu bakuu, kyokyo kikumuha kubba na maani gaakukora byamahanu.”

¹⁵ Bandi baakobengi, “Ali Eriya.”

Bandi bo kandi baakobengi nti, “Ali muraguri wa Ruhanga, nka omweji ha baraguri ba Ruhanga ba kadei.”

¹⁶ Beitu Herodi buyeegwiri bihyo, yaakoba, “Yogwo ali Yohaana, mudulu ginyaasaariho mutwe, yooyo ahimbookiri kuruga mu bakuu!”

¹⁷ Kubba Herodi yo yankei, yaali aragiiri bakwate Yohaana. Bubaamukweti, yaaragira baamuboha kandi baamuta mu nkomo. Yaaragiiri baakora kikyoo, habwakubba yo Herodi yaali mu butadoori atungiri muramu waamwe gibeetengi Herodiyaasi, munyakubba naali muka waabu gibeetengi Filipo. ¹⁸ Yaaragiiri bakwate Yohaana kubba Yohaana yaali eiceeri naaweeranga Herodi, “Kidoori kwahi we kutunga muka weenyu.”

¹⁹ Nahabwakikyo, Herodiyaasi yeiceeri na nzigo na Yohaana, niyendya eite Yohaana. Beitu kandi atakasobore, ²⁰ habwakubba Herodi yaatiinengi Yohaana

kandi yaamulwanirirengi, amwegiri kubba naali mudulu murungi wa mutima gusyanu. Herodi yendyengi kwetegeerya bigambu bya Yohaana, nabukyakabba nti buyaakamwegwanga naakubaza, yaabbengi na kusoberwa, atakwega rundi ahondere bigambu byamwe rundi atabihondera.

²¹ Heinyuma gya kasumi, mugisa gwa Herodiyaasi guyendyengi gwadoori yati: Ha kiro kya kwizuka kubyalwa kwa Mukama Herodi, Herodi yaatekanize bugenyi. Bubu bugenyi yaabutekanize bahandu bayaahanuurengi nabo, bahandu ba basurukali na bantu bahandu ba Galilaaya. ²² Muhara wa Herodiyaasi buyeengiiri ha bubwo bugenyi habwalingi, yaadengudiri mugongo mu meiso ga bagenyi, yaasemeza ho Herodi na bagenyi bayaali yeetiri kudya kiihuru kya bugenyi.

Mwomwo mukama yaaweera muhala munyakudenguda mugongo, “Nsaba kintu kyenseenya kyokwendya; nkwiza kukikuha.” ²³ Yaaraganisiirye yogwo muhala ateerho na kurahira nti, “Nkwiza kukuha kintu kyenseenya kiwakansaba, kudwera kimwei ha kimwei kyakabiri kya bukama bwange.”

²⁴ Muhala yaahulukirimwo yaagyenda yaabuulya maawe, “Nsabe kyani?”

Maawe yeiririmwo naakoba, “Saba bakuhe mutwe gwa Yohaana Mubatizi.”

²⁵ Nahaahwo muhala yeingiririmwo bwangu, yaadwa yaasaba mukama naakoba: “Nkwendya ompe mutwe gwa Yohaana Mubatizi ha sahaani hataati.”

²⁶ Mukama buyeegwiri kya muhala kiyaamusabiri, yaasaalirwa. Beitu kandi habwa kurahira kuyaali arahiri mu meiso ga bagenyi baamwe, yaali atakusobora kusuula kukora kintu kya muhala kiyaasabiri. ²⁷ Nahabwakikyo yaakoleerho yaaragira mudulu agyende atemhoona

Yohaana mutwe aguleete. Mudulu yaagyendiri mu nkomo, yaatemaho Yohaana mutwe, ²⁸ yeira nagwo aguteeri ha sahaani, yaaguha muhala, muhala yaagutwalira maawe. ²⁹ Beegesebwa ba Yohaana bubeegwiri binyakubaho, beiziri baatwala mutumbi gwa Yohaana, baaguziika mu kituuru.

Yesu Naadiisya Badulu Nkumi Itaanu

³⁰ Bakwenda beiriri beiza hali Yesu, baamuweera bintu byenseenya bibaali bakoori na biyo bibaali beegeseerye. ³¹ Kwega bantu baalingi banene banyakwizanga ni bagyenda, Yesu na beegesebwa baamwe batakatungenge kadi bwire bwa kudya. Kiyaakoori yaabaweera, “Turuge haha tugyende mu kiikaru kitwabbamwo twankei aleke mutungeho kaanya ka kuhuumula.”

³² Nahawakikyo baagyendiri kwantandu bankei, na bwati. ³³ Beitu bantu banene banyakubawona nibakubyokya baabalengeeri. Bawo bantu beirukiri kuruga mu mbuga zinene, baaraba hanzei na magulu, baabanza Yesu na beegesebwa baamwe kudwa habaagyendengi. ³⁴ Buyaarugiri mu bwati, akawona kitebe kikooto kya bantu, yaabasaasira, hawakubba yaaweeni nibali nka ntaama zitali na muliisya. Nahawakikyo yaatandikiri kubeegesya bintu binene.

³⁵ Bwire buhwagyendiri beegesebwa baamwe beiziri hali yo, baamuweera, “Haha tuli mwihamba, kandi na bwire bugyendiri. ³⁶ Raga bantu bagyende aleke bagyende mu biikaru bihereerihho na mu byaru basobore kugula kintu kibaadya.”

³⁷ Yesu yaabeiririmwo naakoba, “Nywe mubahe kintu kyakudya.”

Mwomwo baamuweera, “Kikyo kyakubadiisya kikwetaagisya bunene bwa sente za musara gwa muntu

gwatunga naali akoori kumala myeri munaanei!”* Kandi baambuulya, “Hati buwo, okwendya tugyende tuhulukye sente zizo zensei kugula migaati myakubadiisya?”

³⁸ Mwomwo Yesu yaababuulya, “Muli na migaati mingahi? Mугyende muwone.”

Bubaamaari kumiwona, baamwiramwo nibakoba, “Mili mitaanu na nsu ibiri.”

³⁹ Mwomwo Yesu yaabaweera, baweere bantu beicaare hansi mu busubi bubisi. ⁴⁰ Nahaɓwakikyo bantu beicaliiri mu bunene hwa bantu kikumi kikumi na bandi gataanu gataanu. ⁴¹ Mwomwo Yesu yaakwata migaati mitaanu na nsu ibiri, yaalingiira kwakyendi, yaasiima Ruhanga, yaasabbula mimyo migaati. Mwomwo yaamiha beegesehwa baamwe bamisegeerye bantu. Na nsu ibiri nazo yaazigabiiri bantu bensei. ⁴² Bantu bensei baadiiri beicuta. ⁴³ Kasi mwomwo beegesehwa baakoma hucwekacweka hwa migaati na nsu bunyakusigala hutadiibiirwe, hweizuulya nkimba ikumi neibiri. ⁴⁴ Muhendu gwa bantu banyakudya baalingi badulu nkumi itaanu.

Yesu Naalibatira ha Meezi

⁴⁵ Nahaahwo, Yesu yaaragiiri beegesehwa baamwe batembe hwati, bagyende nseeri Bbetisaida bamwehembeer, yo asigale naaraga bitebe bya bantu bagyende.

⁴⁶ Buyaabarugirihoo, yaatamba ha lusahu kusaba.

⁴⁷ Bwire hwa joojolo, hwati hwalingi hakati mwitaka, yo naali yankei ha mutanda. ⁴⁸ Yaaweeni beegesehwa baamwe nibakutalibana hoj kugoza kubba baagozengi nibakutemba mpehu ginene. Mu hwire hweijolo ha

* 6:37 6:37 Mu Luyonaani zili denaari bikumi bibiri. Denaari gimwei gyeijanjanengi sente za muntu zaatunga hwakora mulimo gwa kiro kimwei.

nkoko gyakubanza gikookomera, Yesu yaagyendiri hali beegesebwa baamwe naakulibatira ha meezi. Yaali naali heehi kubarabaho. ⁴⁹ Beitu bubaamuweeni naakulibatira ha meezi, baateekereza ali muzumu. Baalukiri, ⁵⁰ kubba bensei baamuweeni kandi baatiina hoi.

Nahaahwo yaabaziri nabo yaabaweera, “Mutatiire! Ndi gyagya, mutatiina.” ⁵¹ Mwomwo yaatamba mu bwati bubaalingimwo, mpehu gyema. Baahuniriiri hoi, ⁵² kubba baalingi bateetegeriize bintu bikukwatagana na kukanya kwa migaati; kubba mitima myabu myalingi mitatiro.

⁵³ Yesu na beegesebwa baamwe, bubaamaari kwambuka itaka, baadwa ha mutanda guli heehi na rubuga Genesareeti, baaguma nnanga gya bwati. ⁵⁴ Bubaaniinukiri mu bwati, nahaahwo bulohobuloho, bantu baalengera Yesu. ⁵⁵ Beirukiri mu kicweka kikyo kyensei, beetweka baseeri ha mikeeka nibabatwalanga ha baakeegwengi Yesu agyendiri. ⁵⁶ Kandi buli hayaakagyendengi, mu byaru, mu mbuga rundi hadei kwokwo, baatengi baseeri mu butali. Baamutaagirengi abeikirize bakwate kadi ha mukugiro gwa kilwalu kyamwe, kandi babwo benseenya banyakugukwataho, baahoniri nseeri zaabu.

7

Bintu Bihenera Muntu (Matayo 15:1-9)

¹ Bafalisaayo na begesa ba biragiho bamwei banyakubba barugiri Yerusalemu beiziri beecooka hali Yesu. ² Baaweeni nti bamwei ha beegesebwa baamwe baali nibakudya bidyo batadoosereerye murwa gwa kunaaba ngalu, makuru gaakyo nti baali batanaabiri ngalu mu mulingo gwa Bafalisaayo gubaaragirengi bantu bazinaabe. ³ (Kubba Bafalisaayo na Bayudaaya bandi

bensei, tibadya batabanziri kunaaba ngalu mu mulingo gwa murwa gwa bahaaha baabu. ⁴ Bubaruga mu katali, tibadya batanaabiri. Kandi bahondera na mirwa mindi minene nka mya kunaabya bikopo, byese, na mabbinika.)

⁵ Nahabwakikyo Bafalisaayo na beegesa ba biragiyo baabuuliirye Yesu, “Habwaki beegesebwa baamu batabonderanga murwa gwa bahaaha beetu gwa kunaaba ngalu, nibadya batanaabiri ngalu?”

⁶ Yesu yaabeiririmwo naabaweera, “Isaaya yaadooseerye kuragura hali nywe ngobya nywe, nka kukyahandiikiirwe,

“ ‘Baba bantu babaza-bubazi kwolokya nti bakuntamwo kitiinisa,
beitu mu biteekerezu byabu tibantaho mutima.

⁷ Bandamiirya busa,
nzegeya gyabu gihondera biragiyo binyakuteebwaho bantu buntu.’

⁸ Murugiri ha biragiyo bya Ruhanga, muli mukuhondera mirwa mya bantu.”

⁹ Yesu yaagyendiri mu meiso na kubaweera: “Nywe muli na magezi ga kuta kwantandu biragiyo bya Ruhanga mwa kuhondera mirwa myenyu! ¹⁰ Kubba Musa yaakobiri, ‘Otiinenge bbaawu na maawu,’ kandi, ‘Yogwo yensei akyena bbaawe rundi maawe, akusemeera kwitwanga.’

¹¹ Beitu kandi nywe mukwegesyanga nti kakubba muntu abba na kintu kyenseenya kyakusobora kuha bbaawe rundi maawe, naakaweera bbaawe rundi maawe, ‘Kintu kinyaakabba nkuheeri, kili Korubbaani’ (makuru gaakyo nti, kikyo kintu kili kitembu kya kuha Ruhanga), ¹² buhuwo mubba mutacamwikiriza kuha bbaawe rundi maawe busagiki. ¹³ Mu ngeru gigyo mubba nimukudibya biragiyo

bya Ruhanga aleke mudoosereerye bya bahaaha beenyu bibaabeegeseerye. Kandi mukora bintu bindi binene nka bibi.”

¹⁴ Yesu yaabuniirye yeeta bantu banene beize hali yo. Bubeiziri yaabaweera, “Nywenseenya munzegwe kandi mwetegerereze kiki. ¹⁵ Tihaloho kintu kibba hanzei wa muntu kisobora kugyenda mu yo nikipamuhenera mu meiso ga Ruhanga. Gana kintu kiruga mu muntu, kyokyo kimuhenera. [¹⁶ Yogwo yensei ali na mapokopo gakwegwa, yeegwe.]”*

¹⁷ Buyaarugiri mu kitebe kiky kya bantu banene eingiri mu nnyumba, beegesehwa baamwe baamu buuliirye bigambu bikukwatagana na lugeera lulwo. ¹⁸ Yesu yaababulya, “Mucakali kwetegerereza? Timukyegiri nti kintu kiruga hanzei wa muntu tikisobora kumuhenera? ¹⁹ Kubba kibba kitagyendiri mu mutima, beitu kibba kigyendiri mu nda gyamwe, kasi kihulukiri mu mubiri gwamwe.” (Buyaabaziri yati, Yesu yoolokeerye nti bidyo byenseenya bikwikirizihwa mu meiso ga Ruhanga.)

²⁰ Yesu yaagyendiri mu meiso na kubaza yaakoba, “Kintu kiruga mu muntu kyokyo kimuhenera. ²¹ Kubba mu mitima mya bantu, hoho haruga biteekerezu bibi-ibi, hwenzi hwa bahuuru, hwibi, hwiti, hwenzi hwa baswerangeeni, ²² mururu, itima, hugobya, rwanju, ihali, kuhangiira, kwehaariiza, na hudoma. ²³ Bibii biyo byenseenya biruga munda mu muntu, kandi byobyoby bimuhenera.”

Kwikiriza kwa Mukali Munyamahanga

²⁴ Yesu yaarugiri mu kiky kiikaru yaagyenda mu kicweka kya rubuga lwa Tiiro.† Yeingiri mu nnyumba,

* 7:16 7:16 Bbajbuli zindi tizigira lulu lukaara lwa 16. † 7:24 7:24 Bbajbuli zindi zikoresya Tiiro na Sidooni.

atakwendya muntu yensei yeege nka kweingiirimwo, beitu kandi yaali atakusobora kwebisa. ²⁵ Mukali munyakubba na muhara waamwe arumbiirwe muzumu, buyaakeegwiri nti Yesu alimwo, yeiziri hali yo yaakunda malu. ²⁶ Mukali yogwo yaalingi Muyonaani, munyakubyalwa mu Foinikiya gyeihanga lya Siriya. Yaataagiiri Yesu abinge muzumu guruge mu muhara waamwe.

²⁷ Yesu yaaweereeri mukali yogwo, “Banza oleke baana badye bidyo byenseenya bibakwendya, kubba kidoori kwahi kutoola bidyo bya baana, okabiha mbwene.”[‡]

²⁸ Mukali yogwo yaamwiririmwo naakoba, “Mukama wange, kiky kili kwokwo; beitu kandi na mbwene nazo, zidya ha budyodyo bugwa kuruga ha meeza gya baana.”

²⁹ Mwomwo Yesu yaamuweera, “Kusigikira nka kwoiririmwo yatyo, okusobora kugyenda; muhara waamu muzumu gumurugiriho.”

³⁰ Mukali yeemukiri yaagya mwana waamwe aleeri ha kitabbu, muzumu gumurugiriho.

Mwijalu wa Mapokopo na Munwa Naahona

³¹ Yesu yaarugiri mu kicweka kya rubuga lwa Tiuro yaaraba mu nsi gya Sidooni yaasirimuka kwitaka lya Galilaaya yaadwa na mu kicweka kyeisaza lya Mbuga Ikumi. ³² Kukwo hoohe bantu bandi baamuleeteeri mudulu mwijalu mapokopo munyakubba de ejeeri munwa atakusobora kubaza. Babwo bantu baamutaagiiri ateho yogwo mudulu ngalu amuhonie.

³³ Yesu yaatoori yogwo mudulu mu kitebe kya bantu, yaamwirya kwantandu, yaata nzala zaamwe mu mapokopo ga yogwo mudulu. Heinyuma gya kukora kiky, yaatwiri matwantwe ha nzala zaamwe, yaakwata

[‡] 7:27 7:27 Kusigikira mu ngesu za Bayudaaya, beetwalengi kubba nka baana ba Ruhanga, na Banyamahanga nibabatwala kubba nka mbwene.

ha lulimi lwa yogwo mudulu. ³⁴ Yaalingiriiri kwakyendi mu mwanya, yaahumula neicya mutima naakoba, “Efata” (kigambu kimanyisya nti, “Ijuluka!”). ³⁵ Mapokopo ga yogwo mudulu gejjulukiri, na lulimi lwamwe lwahuka, yaatandika kubaza kurungi.

³⁶ Yesu yaabaragiiri bataweera muntu yensei kintu kiyakoori hali yogwo mudulu. Beitu buyaagyendengi mu meiso na kubagaana batakibaza, mwomwo baagyendengi mu meiso na kukibazaho. ³⁷ Bantu baahuniriiri hoj baakoba, “Bintu byenseenya abikoori kurungi, asoboresya bejalu ba mapokopo kwegwa na bejalu ba minwa kubaza.”

8

Yesu Naadiisya Bantu Nkumi Inei

¹ Mu biro biyo bantu bandi banene hoj beecookiri hamwei. Nka kubaalingi batali na kyakudya, Yesu yeetiri beegesebwa baamwe yaabaweera, ² “Nkwegwa ninkusaasira hoj baba bantu, habwakubba beiceeri nanya haha kumala biro bisatu, kandi tibali na kyakudya kyensei. ³ Kakubba mbaraga nibakeemuka nzala, bakwiza kulemwa maani ga kulibata nibagwa nsazi mu muhanda, habwakubba bamwei muli bo barugiri hadei.”

⁴ Beegesebwa baamwe baamwiririmwo nibamuubuulya, “Bidyo bikusobora kudiisya babwo bantu, kunu mwirungu, muntu akusobora kubitoola hanya?”

⁵ Mwomwo Yesu yaabuulya beegesebwa baamwe, “Muli na migaati mingahi?”

Baamwiririmwo nibakoba, “Musanju.”

⁶ Mwomwo Yesu yaaweera bantu bensei beicaare hansi. Buyaakwet i migaati mimyo musanju, yaasiima Ruhanga, yaamisabbasabbulamwo, yaamiha beegesebwa baamwe

bamigabire bantu, nabo baamibagabira. ⁷ Beegesebwa ba Yesu, de baalingi na busu budooli. Nahwo Yesu yaabusiiimiiri Ruhanga, yaaweera beegesebwa baamwe babugabire bantu, baabugaba. ⁸ Bantu baadiiri, beicuta. Heinyuma gya kudya, beegesebwa bakomakomiri budyodyo bwa migaati bunyakudoosya nkimba musanju. ⁹ Mu babwo bantu ba Yesu bayaadiisiirye, haalingimwo badulu nka nkumi inei. Yesu buyaamaari kubaraga, ¹⁰ yaatamba bwati na beegesebwa baamwe, yaagyenda mu kicweka kya Dalumanuta.

Bafalisaayo Nibasaba Kyamahanu

¹¹ Bafalisaayo beiziri baatandika kubuulisania Yesu. Mwakumupima, baamusabiri akore kawoneru kakuruga mwiguru. ¹² Yaahuumwiri neicya mutima, yaakoba, “Habwaki bantu ba muhihi gugu bakusaba kawoneru ka kyamahanu? Mu mananu nkubaweera, tihaloho kawoneru ka kyamahanu kalibaheebwa.” ¹³ Mwomwo Yesu yaabarugaho, yeira mu bwati, yambuka yaagyenda nseeri gyeitaka.

Bafalisaayo na Herodi Nibeisana Bumya

¹⁴ Beegesebwa ba Yesu baali beebereeri kuleetagana migaati, kutoolaho gana mugaati gumwej gubaalingi nagwo mu bwati. ¹⁵ Yesu yaabapompogeerya naakoba, “Mwegyendereze hoi, mwicala nimwerinda nzegesya gya bugobya gya Bafalisaayo na Herodi gili nka bumya.”

¹⁶ Mwomwo baatandika kubaza bankei na bankei ha kigambu kya bumya kiyaali abazirihoni nibakobanga nti, “Abaziri yatyo, kubba tituli na migaati.”

¹⁷ Yesu buyeetegeriize biteekerezo byabu, yaababwilya, “Habwaki mukubaza ha butabba na migaati? Na hataati timukabbeeri kuwona rundi kwetegereza? Mitima myenyu mili na kintu kimiheeri

kutatiira? ¹⁸ Naḅumuli na meiso, mukuwona kwahi? Naḅumuli na mapokopo, mukwegwa kwahi? Kandi de, mukwizuka kwahi? ¹⁹ Bunyaadiisiirye bantu nkumi itaanu migaati mitaanu, nkimba zingahi ziizulu budyodyo zimwakomakomiri?”

Beegeseḅwa baamwiririmwo nibakoba, “Ikumi neibiri.”

²⁰ Mwomwo Yesu yaabuulya beegeseḅwa baamwe naakoba, “Rundiki bunyaasabbwiri migaati musanju nyaadiisya bantu nkumi inei, nkimba zingahi ziizulu budyodyo zimwakomakomiri?”

Baamwiririmwo nibakoba, “Musanju.”

²¹ Mwomwo Yesu yaabaweera, “Nahati mucaali kwetegera?”

Mudulu Mwijalu Meiso mu Bbetisaida Naahona

²² Yesu na beegeseḅwa baamwe beiziri mu kyaru kya Bbetisaida. Haabbaho bantu banyakuleeta mudulu mwijalu meiso nibataagira Yesu amukwateho amuhonie.

²³ Yesu yaakwetī mukono gwa yogwo mudulu mwijalu wa meiso, yaamuhulukya mu kyaru kikyō. Yesu buyaatwiri matwantwe ha meiso ga mudulu yogwo, naakamutaho na ngalu ze, yaabuulya yogwo mudulu, “Oli na kintu kyenseenya kyokuwona?”

²⁴ Yogwo mudulu yaalingiriiri kwakyendi yaakoba, “Nkuwona bantu; beitu bakwisana misaali mikulibatalibata.”

²⁵ Mwomwo Yesu yaata ngalu zaamwe ha meiso ga yogwo mudulu. Kasi meiso gaamwe geijuluka, geiraho gaatandika kuwona, kandi bintu byenseenya yaabiwonera kimwei kurungi. ²⁶ Mu kumuraga yeemuke, Yesu

yaaweereeri yogwo mudulu, “Otagyenda munda wa kyaru.”*

*Peeteru Niyaatula Yesu nka kwali Kurisito
(Mariko 16:13-20; Luuka 9:18-21)*

²⁷ Yesu na beegesebwa baamwe baarugiri Galilaaya baagyenda mu byaru bihereeri rubuga lwa Kaisaaliya Filipi. Bubaali nibakugyenda, Yesu yaabuulya beegesebwa baamwe, “Bantu banzeta naani?”

²⁸ Baamwiririmwo nibakoba, “Bantu bamwei bakweta Yohaana Mubatizi; bandi nibakweta Eriya; kasi kandi bandi, bo nibakweta omwei ha baraguri ba Ruhanga.”

²⁹ Yesu yaababuulya, “Beitu kandi nywe, munzeta naani?”

Peeteru yeiririmwo naakoba, “We oli Kurisito, wa Ruhanga giyaakobiri kutuma.”

³⁰ Yesu yaabapompogeerye naabaweera bataweeraho muntu wondi yensei bigambu bikukwatagana nayo.

Yesu Naabaza ha Kukwa Kwamwe

³¹ Yesu yaatandikiri kwegesya beegesebwa baamwe naabaweera nti Mwana wa Muntu akuteekwa kuraba mu kuwonawona kunene bahandu ba Bayudaaya na bahandu ba balaami hamwenya na Beegesa ba biragirowo, bamusuule. Kandi, akwiza kwitwa, kasi heinyuma gya biro bisatu ahimbooke. ³² Biblyo bigambu Yesu yaabibaziri hasyanu. Mwomwo Peeteru yaatwala Yesu kwantandu, yaatandika kumucoomera.

³³ Beitu Yesu buyaahindikiri naakawona beegesebwa baamwe, yaacomeeri Peeteru naakoba, “Ndugaho Sitaani! Biteekerezu byamu bikuruga kwahi hali Ruhanga, bili bya buntu.”

* 8:26 8:26 Bbaibbuli zindi zikoresya Otagyenda okaweera muntu yensei mu kyaru.

³⁴ Mwomwo Yesu yeeta kitebe kya bantu hamweḽ na beegeseḽwa baamwe yaabaweera: “Muntu yenseḽ akwendya kumpondera, yeelekesye bya mutima gwamwe bigukwendya, yeetweke musalaba gwamwe, ampondere. ³⁵ Kubba yogwo yenseḽ akwendya kujuna ḽwomi ḽwamwe, alibufeerwa; beḽtu yogwo yenseḽ alifeerwa ḽwomi ḽwamwe haḽwange na haḽwa Makuru Garungi, alibujuna. ³⁶ Kikyani kya muntu kyaligasirwa, kutunga ḽuguuda ḽwa nsi gyenseḽ beḽtu kandi naakafeerwa ḽwomi ḽwamwe? Kyahi! ³⁷ Rundi, kikyani kya muntu kyakusobora kuhayo mwa kucungura ḽwomi ḽwamwe? Kyahi! ³⁸ Yogwo yenseḽ akukwatwa nsonḽ haḽwange, kandi na haḽwa bigambu byange mu muhihiḽ gugu gwa bantu batakwesigwa kandi bali nkorḽ za bibii, na Mwana wa Muntu alimukwatirwa nsonḽ ḽwaliizira mu kitiinisa kya Bbaawe, na bamalayika bakusiimwa mu meiso ga Ruhanga nibakumuherekeera.”

9

¹ Yesu yaagyendiḽi mu meiso na kukoba, “Mu mananu nkubaweera nti, bamweḽ muli nywe beemereeriḽ haha, timuliwonaho lukuḽ, mutakabbeerḽ kuwona ḽukama ḽwa Ruhanga niḽwiza na maani.”

*Yesu Naahinduka Naali ha Lusahu
(Matayo 17:1-13; Luuka 9:28-36)*

² Heinyuma gya biro mukaaga, Yesu yaatweriḽ Peeteru, Yakobbo na Yohaana yaatamba nabo kwakyendiḽ ha lusahu, baabbayo bankei. Bubaali nibali kwakyendiḽ wa lusahu, Yesu yaahinduka mu nzooka gyamwe. ³ Ngoye zamwe zaahindikiriḽ zaasyana teḽteḽteḽ; kwegwa kuzaasyeniḽ, tihaloho muntu mu nsi gyenseḽ akusobora kuzisyania kudwa ha zaadoori. ⁴ Nahaahwo haamaariḽ gazoookaho

bantu babiri, Eriya na Musa, banyakubba nibakubaza na Yesu.

⁵ Peeteru buyaaweeni biyoyu bintu binyakubbaho, yaaweera Yesu, “Mwegesa kili kirungi twenseenya kubba haha, leka tubimbe busiisira busatu, kamwei kaamu, kamwei ka Musa, kamwei k’Eriya.” ⁶ Peeteru yaalingi atakwega kikyo kiyaabazengi, habwakubba bensei baalingi na butiini bunene.

⁷ Bubaali nibali hahwo kikaka kyeiziri kyababbumba, iraka lyaruga mu kikyo kikaka nilikoba: “Yogo yoyo Mwana wange, ginyendya, mumwegwenge!”

⁸ Kikaka bukuyarugiriho, baamagamaga batakeire kuwona muntu wondi yensei kutoolaho Yesu musa.

⁹ Bubaali nibakusirimuka kuruga ha lusahu, yaabapompogeyera bataweeraho muntu yensei kintu kibaweeni kudoosya Mwana wa Muntu bwalihimbooka kuruga mu bakuu. ¹⁰ Kikyo baakibikiri nka nsita gyabu; kyonkei beicala nibabuulyangana, “Yogo mudulu bwakukoba kuhimbooka kuruga mu bakuu, akumanyisya ki?” ¹¹ Kasi mwomwo baamubuulya, “Habwaki begesa ba biragiho bakoba nti Eriya yooyo alina kubanza kwiza?”

¹² Yesu yaabeiririmwo naakoba, “Mu mananu, Eriya yoyo alina kubanza kwiza aterekereerye bintu byensei. Beitu na Binyakuhandiikwa bikoba nti, Mwana wa Muntu akuteekwa kuwonawona hoj na bantu bamusuule. ¹³ Kandi nkubaweera: Eriya, yeiziri kadei na bantu baamukoori bintu byensei bibeendeerye kumukola nka kukyamuhandiikiirweho.”

*Yesu Naahonia Musigazi Akwatiirwe Muzumu
(Matayo 17:14-21; Luuka 9:37-43)*

¹⁴ Yesu na beegesebwa baamwe basatu, hubeiriri kuruga ha lusahu, baagiirye kitebe kya bantu banene hoj na begesa ba biragiho kyelogleerye beegesebwa

baamwe bandi nibakubakuutisya mpaka. ¹⁵ Bantu bensei bubaakaweeni Yesu, baahuniriiri hoj baatandika kwiruka nibeizanga hali Yesu kumuramukya.

¹⁶ Buyeegwiri ngeru bakubaza yaababuulya, “Kiyani kikubakuutisya mpaka?”

¹⁷ Mudulu omweji mu babwo bantu yaamwiramwo naakoba, “Mwegesa, nkuleeteeri mwana wange atemberwe muzumu kandi gumwijeeri munwa, ¹⁸ buli bwa-tembwa gugwo muzumu, gumuguma hansi, naatandika kulwa ihulo mu munwa, naanena meino kandi naakanga-bala. +Nyaamuleeteeri beegesebwa baamu beitu baalemeerwe kugumubingamwo.”

¹⁹ Yesu yeiririmwo naakoba: “Nywe bantu ba muhihi gugu, bateikiririza mu Ruhanga ndiicala nanywe kudoosya di? Muleete yogwo mwana haha hali gya.”

²⁰ Mwomwo baaleeta yogwo mwana hali Yesu. Muzumu bugwakaweeni Yesu, gwatandika kumuniga, gwamuguma hansi, yaatandika kwebulungula naahuluka ihulo mu munwa.

²¹ Yesu yaabuulya bbaa mwana naakoba, “Amaari kasumi ki naali mu mbeera gigyoo?”

Yeiririmwo naakoba, “Eiceeri na bubwo buseeri kuruga mu buto bwamwe. ²² Eiceeri naagwanga mu mworo rundi mu meezi, beitu waakabba nookusobora, tugiire mbabazi omuhonje.”

²³ Yesu yaamuweera, “Leka kukoba nti nyaakabba ninkusobora. Habwakubba hali muntu ali na kwikiriza buli kintu kikusoboka.”

²⁴ Nahaahwo bbaa mwana yaakoba, “Nkwikiriza; njuna buteikiriza bwange!”

²⁵ Yesu buyaaweeni kitebe kya bantu nikikwiza kuwona kintu kiloho, yaacomeeri gugwo muzumu naakoba, “We muzumu kukugaana yogwo mwana kubaza nakwegwa,

nkukuragira, murugemwo kandi otalimwiramwo murundi gundi.”

²⁶ Yesu buyaamaari kucoomera gugwo muzumu, mwana yaatandika kwebulungula, muzumu gwaluka na maani, gwamurugamwo, yeisana nka muku. Bantu baabaziri nibakoba, “Akwiri!” ²⁷ Beitu Yesu yaamukweti ha mukono, yaamubyokya, yeemeera.

²⁸ Yesu na beegesebwa baamwe bubaakubiriyo beingiiri mu nnyumba, beegesebwa baamwe baamubuulya na mu nsita, “Habwaki twe muzumu gugwo gwatulemiri kugubinga?”

²⁹ Yaabeiririmwo naakoba, “Muzumu nka gugwo timusobora kugubinga mutarabiri mu kusaba.”*

Yesu Naabaza ha Kukwa Kwamwe Murundi Gwakabiri

³⁰ Bubaarugiri hahwo, baagyenda baaraba mu kicweka kya Galilaaya. Habaagyendiri, Yesu atakendye bantu beegeyo, ³¹ habwakubba yaalingi naakwegesya beegesebwa baamwe. Buyaalingi naakubeegesya yaabaweera, “Mwana wa Muntu akugyenda kuheebwayo mu mikono mya banyanzigwa. Bakwiza kumwita, kasi heinyuma gya biro bisatu ahimbooke.” ³² Bo beegesebwa baamwe batakamwetegereze buyaabaweereeri kiky kigambu; kandi de, baatiiniri na kumubuulya ha kiky kigambu.

Naani Ali na Kitinisa Kikukira?

(Matayo 18:1-5; Luuka 9:46-48)

³³ Bubaarugiri kukwo beiza Kaperenaumu. Bubaalingi mu nnyumba, Yesu yaababuulya, “Mwiceeri nimukuuta mpaka zaaki mu muhanda?” ³⁴ Beitu batakamwiremwo

* 9:29 9:29 Bbajbuli zindi zikoresya: kusaba na kusiiba.

habwakubba hūbaalingi mu muhanda nibakwiza baalingi kukuuta mpaka za naani akukirayo kitiinisa.

³⁵ Buyeicaliiri hansi, yeeta beegesebwa baamwe ikumi na babiri yaabaweera, “Muntu yensei akwendya kubba wa hakyendi, alina kwehundaaza, yeetwale kubba wa hansi kandi muheereza wa huli muntu.”

³⁶ Mwomwo Yesu yaasenga mwana muto mu ngalu zaamwe yaamwemereerya mu meiso gaabu, yaabaweera, ³⁷ “Muntu yensei atangiira mwana muto nka yogo mwibara lyange hūhwo abba antangiriiri. Kandi yogwo yensei antangiira, abba atatangiriiri gya nyankei beitu na yogwo munyakuntuma.”

*Atakutuhakanisya Abba ha Rubaju Lwetu
(Luuka 9:49-50)*

³⁸ Mwomwo Yohaana yaaweera Yesu, “Mwegesa, twaweeni muntu naakubinga mizumu mwibara lyamu, twamugaana, habwakubba atakabbe omwei hali twe.”

³⁹ Yesu yaamuweera, “Mutamugaana, habwakubba tihaloho muntu akusobora kukora kyamahanu mwibara lyange, kandi heinyuma akambazaho kubiibi, ⁴⁰ kubba yogwo yensei atakwahukana natwe ali ha rubaju lwetu.” ⁴¹ Kandi nkubaweera mu mananu nti, yogwo yensei alibaha kikopo kya meezi ga kunywa mwibara lyange habwakubba mukumpondera, alitunga mpeera.

*Kulamba kwa Maani ha Kibii
(Matayo 18:6-9; Luuka 17:1-2)*

⁴² Yogwo yensei aliha omwei mu bahwo bakunzikiririzamwo, bali nka baana bato hali gya, kukora kibii, haakiri atunga kifubiro kya kumuguma mwitaka bamubohiri lumengu mwicoti ⁴³ Mukono gwamu hūgulikuha kukora kibii, ogutemeho ogugume hadei. Kili kirungi kugyenda mu hwomi hutamalikaho na mukono gumwei

kukira kubba na mikono mibiri okagyenda mu Geehena cali heicala mworo gutaluma. [⁴⁴ Kukwo hoohe heicala maginyo gatakwa, kandi na mworo gutaluma.][†] ⁴⁵ Kandi na kigulu kyamu kyakabba nikikukuha kukora kibii, okitemeho. Kili kirungi kugyenda mu bwomi butamalikaho nooli na kigulu kimwei kukira kubba na magulu gabiri, okagyenda mu Geehena, [⁴⁶ kukwo cali maginyo gatakwa, kandi na mworo gutaluma.][‡] ⁴⁷ Na liiso lyamu lyakabba nilikukuha kukora kibii, litoolemwo. Kili kirungi kugyenda mu bukama bwa Ruhanga nooli na liiso limwei kukira kubba na meiso gabiri okagumwa mu Geehena, ⁴⁸ kicweka cali

“ ‘heicala maginyo gatakwa,
kandi na mworo gutaluma.’

⁴⁹ Buli muntu akwiza kusemezebwa kuraba mu mworo, nka bidyo kubabilungamwo muzu aleke binole.

⁵⁰ “Muzu kili kintu kya mugasu, beitu kakubba gumalikwamwo hululu bwagwo, tosobora kubwiryamwo. Nahabwakikyo, nzicala gyenyu giicale nigili girungi nka muzu kugubba gwa mugasu, mwicaranwe na businge.”

10

*Yesu Niyeegeesya ha bya Maka
(Matayo 19:1-12; Luuka 16:18)*

¹ Yesu buyaarugiri hahwo, yaagyenda mwisaza lya Buyudaaya heinyuma yambuka yaagyenda nseeri gya mugira Yorodaani. Bantu banene beiziri hali yo, kandi nka nkora gyamwe kugyalingi yaabegeesya.

[†] 9:44 9:44 Bbajbbuli zindi tizigira lukaara lwa 44. [‡] 9:46 9:46 Bbajbbuli zindi tizigira lukaara lwa 46. 9:48 9:48 Isaaya 66:24

² Bamwei ha Bafalisaayo baagyendeeri Yesu, baamutega nibamuḅuulya, “Mu biragiyo byetu, kiikirizibwambe kubinga mukali?”

³ Yesu yaabeiririmwo naababuulya, “Musa yaabaragiiri ki?”

⁴ Baamwiramwo nibakoba, “Musa yeikirize mudulu kuhandiikira mukali bbaruha gya kwahukana nayo na kumubinga nomubinga.”

⁵ Yesu yaabeiririmwo naakoba, “Habwa mitima myenyu kubba mitatiro mitakwikiriza kyokyo Musa yaabaheereeri kiragiyo kikyoy. ⁶ Beitu mu kubanza kuruga ha kuhanwa kwa nsi, ‘Ruhanga yaabahangiri mudulu na mukali.’ ⁷ ‘Nahabwakikyo, mudulu alileka bbaawe na maawe niyeekwata na mukali waamwe,* ⁸ kandi bahwo bantu babiri balifooka mubiri gumwei.’ Hati bahwo bantu balibba batacaali bantu babiri beitu muntu omwei. ⁹ Nahabwakikyo, kintu kya Ruhanga ateraniize hatalibbaho muntu yensei akukyahukania.”

¹⁰ Bubeingiri mu nnyumba murundi gundi, beegesebwa baamuḅuulya ha gigyoy nsonga gya kubinga mukali.

¹¹ Yaabeiririmwo naakoba, “Yogwo yensei akubinga mukali waamwe, akaswera wondi akubba naakukora bwenzi nayo. ¹² Kandi na mukali kakubba eita nnyumba, akatungwa mudulu wondi, nayo akubba naakukora bwenzi.”

Yesu na Baana Bato

(Matayo 19:13-15; Luuka 18:15-17)

¹³ Bantu baaleetiri baana bato hali Yesu abakwateho; beitu beegesebwa ba Yesu, baacomeeri bahwo bantu. ¹⁴ Yesu byaaweeni nibakubagaana, yaasaalirwa,

10:6 10:6 Ntandiko 1:27 * 10:7 10:7 Bbabbuli zindi tizigira niyeekwata na mukali waamwe. 10:8 10:8 Ntandiko 2:24

mwomwo yaaweera beegesebwa baamwe, “Muleke baana bato beize hali gya, mutabagaana, habwakubba bukama bwa Ruhanga buli bwa babwo bantu baali nka baba baana bato. ¹⁵ Mu mananu nkubaweera nti, muntu yensei atalitangiira bukama bwa Ruhanga nka mwana muto, talibwingiramwo.” ¹⁶ Mwomwo yaasenga babwo baana, yaabataho ngalu kandi yaabasabira.

Musigazi Muguuda

(Matayo 19:16-30; Luuka 18:18-30)

¹⁷ Yesu buyaali naakugyenda kubyokya, heiziri musigazi omweyi yaakunda malu mu meiso gaamwe, yaamubulya, “Mwegesa murungi, kikiyani kinyaakora kugweterwa bwomi bwa biro na biro?”

¹⁸ Yesu yaamwiririmwo naakoba, “Habwaki okunzeta murungi? Tihaloho muntu yensei murungi kutoolahoona Ruhanga musa. ¹⁹ Biragiro bya Ruhanga obyegezi: ‘Otaliiita, otalikora bwenzi, otaliiiba, otalihangiira, otaligobya mwira waamu kandi otiinenge bbaawu na maawu.’”

²⁰ Yogwo musigazi yeiririmwo naakoba, “Mwegesa, bibyo byensei nceeri nimbihonderanga kurugira kimweyi mu buto bwange.”

²¹ Mwomwo Yesu yaamulingiira, yeegwa amwendeerye. Kasi mwomwo yaamuweera, “Okuburwaho kintu kimweyi. Gyenda otunde buli kintu kyeitungu lyamu, sente zaarugamwo ozigabire banaku, mwomwo olitunga itungu lya mwiguru. Heinyuma oize ompondere.”

²² Musigazi yogwo buyeegwiri bibyo bigambu, yaagyendirira asaaliirwe hoj habwakubba yaalingi neitungu linene hoj.

²³ Yesu yaamagamagiri mu beegesebwa baamwe yaabaweera, “Kakili kitatiro muguuda kwingira mu bukama bwa Ruhanga!”

²⁴ Beegesebwa babwo, biyo bigambu byabaheeri kuhuniira hoi, beitu Yesu yaabunia yaabaweera, “Baana bange kakili kitatiro muguuda kwingira mu bukama bwa Ruhanga!† ²⁵ Mu mananu, kicuranguha ngamira kuraba mu kahuru ka nkinzo, kukira muguuda kwingira mu bukama bwa Ruhanga.”

²⁶ Kikyo de kyaheeri beegesebwa ba Yesu kuhuniira hoi, baaweerangana, “Kyakabba nikili yatyo, naani akusobora kujunwa?”

²⁷ Yesu yaabalingiriiri, yaabaweera, “Hali bantu, kiki tikikusoboka; beitu hali Ruhanga, byensei bisobokambe.”

²⁸ Kasi Peeteru yaamuweera, “Twe twatigiri buli kimwei, twakuhondera!”

²⁹ Yesu yaamwiramwo naakoba, “Mu mananu nkubaweera nti, yogwo yensei munyakutiga maka gaamwe, rundi baabu, rundi banyakaabu, rundi maawe, rundi bbaawe, rundi baana, rundi misiri myamwe habwange na habwa Makuru Garungi, ³⁰ akwiza kutunga bintu binene mirundi kikumi kuteerya hali biyo byali nabyo mu busumi bubu: maka, baabu, banyakaabu, bamaawe, baana na misiri hamwenya na kuwonawona, kandi mu busumi bukwiza, alitunga bwomi butamalikaho. ³¹ Beitu banene bali ba kubanza balibba ba kumaliira, kandi ba kumaliira balibba ba kubanza.”

*Yesu Naabaza ha Kukwa Kwamwe Murundi Gwakasatu
(Matayo 20:17-19; Luuka 18:31-34)*

³² Bubaarugiri hahwo, Yesu hamwenya na beegesebwa baamwe baali nibakugyenda Yerusalemu, abeehembeeru.

† 10:24 10:24 Bbaibbuli zindi zikoresya babwo beesiga itungu.

Bubaali nibakugyenda, beegesebwa baalingi bahuniriiri kandi na babwo banyakubahonderanga beelalikiiriiri. Murundi gundi de yeiriiryee beegesebwa baamwe ikumi na babiri kwantandu, yaabaweera kintu kikugyenda kumubaho. ³³ Yaabaweereeri, “Tulimukugyenda Yerusalemu, Mwana wa Muntu bakwiza kumuhayo hali bahandu ba balaami na begesa ba biragi. Bakwiza kumusalira musangu gwa kukwa, bamuheyoy hali Banyamahanga. ³⁴ Banyamahanga babwo bakwiza kumujooga, bamutwere matwantwe, bamujwate, na kumwita bamwite. Beitu heinyuma gya biro bisatu, alihimbooka.”

Yesu Niyegeesya ha Kuheereza Bandi

(Matayo 20:20-28)

³⁵ Mwomwo batabani ba Zebbedaayo babiri Yohaana na Yakobbo beiza hali Yesu baamuweera, “Mwegesa tuli na kintu kitukukusaba otukolere.”

³⁶ Yabeiririmwo naakoba, “Mukwendya mbakolere kyani?”

³⁷ Baamwiririmwo nibakoba, “Tukwendya otutungire biikaru mu bukama bwamu: omwei eicaare ha mukono gwamu gwa budyoy na wondi ha mukono gwamu gwa bumoso mu kitiinisa kyamu.”

³⁸ Yesu yaabeiririmwo naakoba, “Timwegiri kintu kimukusaba. Nywe mwakusobora kwemeera mbeera gya kuwonawona ginkugyenda kurabamwo na nkwa ginkugyenda kukweramwo?”[‡]

³⁹ Bo baamwiririmwo nibakoba, “Tukusobora.” Yesu yaabaweera, “Kale, kuwonawona kunkugyenda kurabamwo nywedede mukwiza kukurabamwo, kandi nka gya de kunkugyenda kukwa, nanywe mulikwa.

[‡] 10:38 10:38 Bbajbbuli zindi zikoresya Mwakasobora kunywa kikopo kinkunywa, rundi kubatizibwa nka kunkugyenda kubatizibwa?

⁴⁰ Beitu kintu kya kwicaara ha mukono gwange gwa budyo rundi gwa humoso, kikyo tikili kyange kucwamwo. Biyo biikaru biicala bya bawo babaabiteekaniriize.”

⁴¹ Beegesebwa bandi ikumi bubeegwiri biyo bigambu, baazingalira bawo beira baabu babiri, Yakobbo na Yohaana. ⁴² Mwomwo, Yesu yaabeeta bensei yaabaweera, “Mukyegiri nti bawo beegebeerwe nka balemi ba Banyamahanga, mu kulema kwa bu bamigiriza bantu babakulema, kandi bahandu bawo boolokya busobozi bunene hoi hali bo. ⁴³ Beitu tikisemereeri kubba yatyo muli nywe. Yogwo yensei akwendya kubba muhandu muli nywe akusemeera kubba muheereza weenyu, ⁴⁴ yogwo yensei akwendya kubba wa kubanza muli nywe, akusemeera kubba muheereza wa bensei. ⁴⁵ Mwana wa Muntu nayo atakeize bamuheereze, beitu yeiziri kuheereza bandi, na kuhayo bwomi bwamwe kucungura banene.”

Batumaayo Neijuluka Meiso

(Matayo 20:29-34; Luuka 18:35-43)

⁴⁶ Lulwo luyendu lwadooseerye Yesu na beegesebwa baamwe mu rubuga lwa Yeriko. Bubaalingi nibakurugayo nibakugyenda Yerusalemu, beiziri na kitebe kya bantu banene kinyakubahonderanga. Ha rubaju lwa gugwo muhanda, haalingiho mwijalu wa meiso gibeetengi Batumaayo munyakubba mutabani wa Timaayo. Yaali ecaliri naakusabirirya bantu banyakubba nibakurabaho. ⁴⁷ Yogwo mudulu buyeegwiri nti Yesu wa Nazareeti yooyo akurabaho, yaatandika kwaluka naakoba, “Yesu mwizukulu wa Daudi ngiira mbabazi!”

⁴⁸ Kitebe kya bantu banyakubba nibali na Yesu, baamucoomeeri baamuweera yeetikeere, beitu yo yaaluk-

iri kimwei naakobanga, “Mwizukulu wa Daudi ngiira mbabazi!”

⁴⁹ Yesu yeemeera yaaweera bantu, “Mumwete eize,” Bantu beeta yogwo mwijalu wa meiso nibakoba, “Humura, byoka oize! Yesu akukweta.” ⁵⁰ Batumaayo yaabyokiri hwanu, yaakasuka kudi kilwalu kiyamwe kiyaaali yeegumirihho, yeiza hali Yesu.

⁵¹ Mwomwo Yesu yaamubuulya, “Okwendya nkukolere kyani?”

Mudulu yeiririmwo naakoba, “Mwegesa, nkwendya mbone.”

⁵² Kasi mwomwo Yesu yaamuweera, “Weegyendera, kwikiriza kwamu kukuhoneerye.” Nahaahwo hulohohuloho yaahoniri meiso, yaatandika kuhondera Yesu mu gugwo muhanda.

11

Yesu Neingira Yerusalemu na Kitiinisa

(Matayo 21:1-11; Luuka 19:28-40; Yohaana 12:12-19)

¹ Yesu na beegesehwa baamwe hubaali heehi kudwa mu rubuga lwa Yerusalemu, beiziri badwereera mu rubuga Bbesifaagi na lwa Bbesaniya, heehi na Lusahu lwa Mizayituuni. Bubaadoori hahwo, Yesu yaatumiri babiri ha beegesehwa baamwe ² na bigambu bibi, “Mugyende mu kyaru kibali mu meiso. Bumwakabba nimucakadwayo mukwiza kwagya mwana gwa ndogoyi gutakaniinwan-gaho muntu, niguli gubbohe. Mugwahule, mugundeetere. ³ Buhaakabbaho muntu yensei akubabuulya, ‘Mukwahula gwaki?’ mumuweere, ‘Mukama weetu akugwendya kandi akwiza kugwirya mu hwanu.’ ”

⁴ Beegesehwa bahwo baagyendiriri baagya mwana gwa ndogoyi niguli gubbohe heirembu heehi na muhanda, baagwahula. ⁵ Bahwo banyakubba beemereeri heehi

hahwo baababuulya, “Habwaki mukugwahula?” ⁶ Bo baabeiririmwo nka Yesu kuyaalingi abaweereeri, na bahwo bantu boodede baabaleka, baagutwala. ⁷ Beegesebwa bahwo bubaaguleeteeri Yesu, baagwaliriho ngoye zaabu ha mugongo, yaagwicaaraho. ⁸ Bantu banene baaliri ngoye zaabu mu muhanda, na bandi baabinya bijangi bya misaali kuruga mu misiri, baabita mu muhanda mwa kumuha kitinisa. ⁹ Bahwo banyakubba mu meiso na bahwo banyakubba inyuma lya Yesu, baalukirengi kwakyendi nibakoba,

“Hozaana, Hozaana!”*

“Ali wa mugisa yogwo akwiza mwibara lya Mukama!”

¹⁰ “Buli hwa mugisa hukama hwa haaha weetu Daudi bukugyenda kutwizamwo!”

“Hozaana kwakyendi mwiguru!”

¹¹ Yesu buyeingiiri mu Yerusalemu, yaagyendiri mu Yeekaru Nnyumba gya Ruhanga, yaamagamaga kuwona buli kimwei nka kukyalingi. Beitu habwa bwire kusweka, yaacwirimwo yeirayo Bbesaniya na beegesebwa baamwe ikumi na babiri.

Yesu Naakyena Musaali Gutakwana

(Matayo 21:18-19)

¹² Mwakya gwaho, bubaalingi nibakuruga Bbesaniya, Yesu yeezegwa nzala nigikumudya. ¹³ Buyeesegeeryeho mu meiso, yaaleebiri musaali gubeeta mutini na hadei, yesuma kuwona yaakabba naakusobora kugutungaho kyana kyakudya. Beitu buyaagudooriho, atakaagyeho kyana kyensei kutoolaho bikoora bisa, habwakubba busumi hwa kwana byana hwalingi hutakadoori. ¹⁴ Mwomwo yaaguweera, “Kuruga na hataati muntu

* 11:9 11:9 Kigambu Hozaana mu Luheburaniya kikoresebwa mukusemer-erwa nikimanyisya Tujune!

yensei ataliira kukudyaho kyana.” B̄yuaabazirī b̄ibyō bigambu, beegeseb̄wa baamwe baabyegwa.

Yesu Naali mu Yeekaru Nnyumba gya Ruhanga

(Matayo 21:12-17; Luuka 19:45-48; Yohaana 2:13-22)

¹⁵ Yesu na beegeseb̄wa baamwe b̄ubaadoorī Yerusalemu, yeingiirī mu Yeekaru, yaatandika kubingamwo bantu banyakubba nibakutunda kandi nibakugula bintu. Yaajuumukirī meeza za bantu banyakubba nibakuhingisya sente na ntebe za b̄awo banyakubba nibakutunda makolome. ¹⁶ Kandi atakeikirize muntu yensei kurabya bintu mu zigatī gya Yeekaru. ¹⁷ Kandi b̄uyaali naakubeegesya, yaababuulya, “Kitakahandiikwe nti, ‘Nnyumba gyange gyetwanga nnyumba gya kusabiramwo gya mahanga gensei’? Beitu nywe mugifoorī kiikaru kya banyagi.”

¹⁸ Bahandu ba balaami na beegesa ba biragiro b̄ubeeg-wirī Yesu abazirī yatyo, baatandika kutoolya mulingo gwa kumwita. Beitu baamutiinirī hab̄wa nzegesya gyamwe ginyakuhunirizanga bantu.

¹⁹ B̄wire b̄ubwaswekirī, Yesu na beegeseb̄wa baamwe baaruga mu rubuga lulwo, baagyenda.†

Kwegera ha Mutiini

(Matayo 21:20-22)

²⁰ Beegeseb̄wa baamwe b̄ubaali nibakurabaho mwakya gwaho, baaweeni mutiinī gwa Yesu guyaalingi akyenirī gwomirī kuruga ha bijangi kudwa ha makolo. ²¹ Hahwo hoohe Peeteru yeizukiirī Yesu nka kuyaalingi akyenirī gugwo mutiinī. Mwomwo yaakoba, “Mwegesa wona! Gugwo mutiinī guwaakyenirī, gwomirī!”

11:17 11:17 Isaaya 56:7 11:17 11:17 Yereimiya 7:11 † 11:19 11:19
Bbajbuli zindi zikoba yaagyenda.

²² Mwomwo Yesu yaabeiramwo, “Mwikiririze mu Ruhanga! ²³ Mu mananu nkubaweera kakubba muntu aweera lulu lusahu, ‘Ruga haha, ogyende wegume mwitaka,’ atali na bicwocwo mu mutima gwamwe, beitu naakwikiriza nti kintu kyabaziri kikugyenda kukorwa, kikyo kintu kilimukolerwa. ²⁴ Nahabwakikyo nkubaweera, kikyo kyensei kimwasabanga, mwikirizenge nti mukwiza kukiheebwa, kandi mwakitunganga. ²⁵ Bumwabbanga nimukusaba, nimukabba na kigambu kyensei kimukujunaana muntu yensei, mumuganyirenge, aleke Bbaa weenyu wa mwiguru abaganyire bibii byenyu. [²⁶ Beitu bumutalimuganyira, nanywede bbaa weenyu wa mwiguru talibaganyira bibii byenyu.]” †

*Kibuulyo ha Busobozi bwa Yesu
(Matayo 21:23-27; Luka 20:1-8)*

²⁷ Yesu na beegesebwa baamwe beiriri Yerusalemu. Yesu buyaali naakulibatalibata mu zigati gya Yeekaru, bahandu ba balaami ba Ruhanga, begesa ba biragi na bahandu ba Bayudaaya beiziri hali yo. ²⁸ Mwomwo baamubuulya, “Busobozi kyani bukukuha kukora bibi bintu byensei? Kandi naani yaakuheeri busobozi bwa kukora bibyo?”

²⁹ Yesu yaabeiririmwo naakoba, “Nagya kambabuulye kiki: mwakanziramwo, nagya nkwiza kubaweera busobozi bumpa kukora bibi bintu. ³⁰ Mumbwere, busobozi bunyakuha Yohaana kubatiza, bwarugiri hanya? Ruhanga wa mwiguru yooyo yaabumuheeri rundi bantu?”

³¹ Mwomwo baatandika kubaza bankei na bankei nibakoba, “Twakakoba nti, ‘Ruhanga yooyo yaabumuheeri,’ akwiza kutubuulya, ‘Habwaki mutaamwikiriize?’ ³² Beitu

† 11:26 11:26 Bbajbuli zindi tizigira lukaara lwa 26.

butwakakoba, ‘Bantu boobo babumuheeri,’ kikyoko kututiniisya habwakubba bantu bensei beicala bananuku nti, Yohaana yaali kwo muraguri wa Ruhanga.”

³³ Kasi mwomwo baamwiramwo nibakoba, “Titwegiri.” Na Yesu yaabaweera, “Gyadede tinkwiza kubaweera cali nyaatoori busobozi bumpa kukora bibi bintu.”

12

Lugeera lwa Bapangisya Ba Musiri gwa Mizabbibu (Matayo 21:33-46; Luuka 20:9-19)

¹ Mwomwo Yesu yaatandika kubaza nabo mu ngeera naakoba, “Haalingiho mudulu munyakulima musiri gwamwe yaagusimbamwo mizabbibu, yaata lugo lugwelogoolye, yaatamwo inyunkiro lya maaci ga viino. Yaabimbirimwo nnyumba gya mulindi. Kasi mwomwo yaahayo gugwo musiri hali bapangisya, yo yaagyenda kubunga mu nsi gindi. ² Keire ka kunokola mizabbibu bukaadoori, yaatuma muheereza waamwe hali bapangisya babwo bamuhe mugabu gwamwe gwa mimyo mizabbibu. ³ Beitu bo, baakweti yogwo muheereza, baamukuuta, baamubinga mbura kantu kabamuheeri. ⁴ Mukama musiri yaabatumiiri muheereza waamwe wondi. Yogwo yo, baamukuutiri lubbali, baamukora bintu bikuswaza. ⁵ Yaabuniirye yaabatumira muheereza waamwe wondi, yogwo yo, baamwitiri. Yaabasindikiri na bandi banene; bamwe muli bo baabakuuta, bandi baabeita.

⁶ “Yaali asigaliirye muntu omweji wa kutuma, mutabani waamwe, giyendyengi. Yooyo giyaasindikiri ha kumaliira naatekereza nti, ‘Mwana wange bakwiza kumutiina.’

⁷ “Beitu bapangisya babwo bubaamuweeni baaweera-gana, ‘Yogo ali mugwete. Leka tumwite aleke tutwale

itungu lyamwe!’ ⁸ Nahabwakiyo baakweti yogwo mutabani, baamwita, baamukasuka hanzei wa musiri.”

⁹ Mwomwo Yesu yaababuulya, “Mukuteekereza, babwo bapangisya, mukama musiri alibakola ki?” Akwiza kwita babwo bapangisya kandi na musiri gwamwe aguhe bapangisya bandi. ¹⁰ Timukasomanga Binyakuhandiikwa bikoba,

“‘Ihiga lya babimbi libaaswiri

lyolyo lifookiri lya mugasu, lya ha nsonda;

¹¹ Kiki kyokyo kintu kya Mukama Ruhanga

kiyaakoori kandi kili kintu kyamahanu halitwe.’ ”

¹² Buyaabaziri yatyo begesa ba biragiro beetegereza nti boobo bayaalingi naakubazaho na mu ngeera, baatoolya mulingo gwa kumukwata. Beitu baatiiniri bantu, baabula kumukwata, bamurugaho baagyenda.

Bikukwatagana na Kusasula Musolo

(Matayo 22:15-22; Luuka 20:20-26)

¹³ Bafalisaayo hamwei na babwo ba kitebe kya Herodi baagyendiri baaromba, baateekaniza ngeru baatega Yesu. Baamutumiri bantu baabu aleke bagyende bamutege mu bigambu bye. ¹⁴ Baamugyendeeri baadwa baamuweera, “Mwegesa, twegiri obba muntu wa mananu kandi bantu bensei obeijanjanjambe kandi ofaaho kwahi bitiinisa bya bantu beitu weegesya na mananu biyo bya Ruhanga biyendya bantu baamwe bakore. Tuweere, kidoori kusasula musolo hali Kaisaali rundi kidoori kwahi?”

¹⁵ Beitu Yesu buyeetegeerize bugobya wabu, yaababuulya, “Habwaki mukulengaho kuntega? Munzolokye dinaari aleke ngiwone.” ¹⁶ Baamuleeteeri kipolo kikyoo, mwomwo yaababuulya, “Kisisani na mabara bili ha kipolo kiki, bya naani?”

Baamwiririmwo nibakoba, “Bya Kaisaali.”

¹⁷ Kasi mwomwo nayo yaabaweera, “Bintu bya Kaisaali, mubihenge Kaisaali; na bya Ruhanga, mubihenge Ruhanga.”

Badulu babwo baarugiriho bahuniriiri habwa bigambu bya Yesu biyaabeiririmwo.

Bikukwatagana na Kuhimbooka Kwa Bakuu
(Matayo 22:23-33; Luuka 20:27-40)

¹⁸ Basadukaayo, bo beikirizengi nti bakuu bahimbooka kwahi. Babwo Basadukaayo beiziri hali Yesu baamubuuulya, ¹⁹ “Mwegesa, Musa yaatuhandiikiiri kiragiro kikukoba yati, ‘Kakubba mudulu afeerwa waabu, mukwi akatiga mukali batabyeri baana, yogwo waabu asigeeriho, alina kutunga mukaa muziro waabu, babyale nayo baana, babwo baana babalwenge kubba baana ba muziro.’ ²⁰ Haalingiho badulu musanju, baabu na baabu. Wakubanza yaatungiri mukali, yogwo mudulu yaakwa atabyeri. ²¹ Waabu waakabiri yaatungiri yogwo mukaa-mukwere, na yogwo waabu wakabiri yaakwa atabyeri. Wakasatu nayo yaatunga yogwo mukali, yoodede yaakwa atabyeri. ²² Bensei baabu na baabu musanju baamutungiri, baakwa batabyeri. Hakumaliira kwa byensei na mukali nayo yaakwa. ²³ Tuweere, ha kiro kya kuhimbooka, yogwo mukali alibba mukaa naani, kubba benseenya baamutungiriho?”

²⁴ Yesu yaabeiririmwo naakoba, “Muhabiri habwa buteetegereza Binyakuhandiikwa na maani ga Ruhanga. ²⁵ Habwakubba ha kiro kya kuhimbooka, tihalibbaho kutunga rundi kutungwa. Bantu bensei balibba nka bamalayika ba mwiguru. ²⁶ Ha bikukwatagana na kuhimbooka kwa bakuu, timukasomanga mu kitabbu kya Musa, hali kisaka kinyakubbamwo mworo kandi kyo kitakuhya,

cali Ruhanga yaaweereeri Musa nti, ‘Gyagya Ruhanga w’ibburahimu, Ruhanga w’Isaka, kandi Ruhanga wa Yakobbo?’²⁷ Eicala kwahi Ruhanga wa bakuu, beitu eicala Ruhanga wa boomi. Nywe Basadukaayo muhabiri hoj.”

Kiragiro Kikirayo Buhandu

(Matayo 22:34-40; Luuka 10:25-28)

²⁸ Omweji ha beegesa ba biragiro yaalingi yeemereeri naakwetegeerya nka kubaali nibakukuuta mpaka. Buyeegwiri Yesu nakwabeiririmwo kurungi, yaambuulya naakoba, “Mu biragiro byenseji, kiragiro kyani kikirayo?”

²⁹ Yesu yaamwiririmwo naakoba, “Kiragiro kihandu mu byenseji kyokyo kiki, ‘Weegwa, we Isaleeri! Mukama Ruhanga weetu, yooyo yankei Mukama. ³⁰ Wendyanga Mukama Ruhanga waamu na mutima gwamu gwenseji, na mwozo gwamu gwenseji, na magezi gaamu genseji, hamweji na maani gaamu genseji.’ ³¹ Kandi kyakabiri kyokyo kiki, ‘Wendyanga mwira waamu nka we kuweezendya wankei. Tihaloho kiragiro kyenseji kikukira biragiro bibi.’ ”

³² Mwomwo yogwo mwegesa wa biragiro yaakoba, “Kikyo kili kwokwo. Okudoosya bwokukoba nti Ruhanga ali omweji kandi tihaloho wondi yenseji kutoolahoonu yo yankei. ³³ Kwendya Ruhanga na mutima gwamu gwenseji, na magezi gaamu genseji na maani gaamu genseji, nakwendyanga mwira waamu nka kuweezendya wankei kili kihandu kukira kuhonga bihongwa byokebeerwe na kuhayo bisembu byenseji bituhayo.”

³⁴ Yesu buyeegwiri ngeru yogwo mudulu eiririmwo kurungi, yaamuweera, “Toli hadei na bukama bwa Ruhanga.” Kuruga na hahwo, hatakabbeho muntu wondi

yensei, munyakugeryaho kumubuulya kibuulyo kindi kyensei.

Bikuwatagana na Kurisito na Mukama Daudi
(Matayo 22:41-46; Luuka 20:41-44)

³⁵ Yesu buyaalingi naakwegesya mu zigati gya Yeekaru, yaabuuliirye bantu banyakubbaho, “Kiiziri teetei begesa ba biragiro kukoba nti Kurisito* ali mwana wa Dauidi?

³⁶ Dauidi yo yankei habwa maani ga Mwozo Musyanu yaakobiri,

“Mukama yaaweereeri Mukama wange yati,
“Icaara ha mukono gwange gwa budyo
kudoosya bundifooro banyanzigwa baamu
katebe ka magulu gaamu.”’

³⁷ Dauidi yaakabba yaamwetiri Mukama waamwe, asobora teetei kubba mwizukulu wa Dauidi?”

Kitebe kya bantu banyakubbaho baamwetegeerye na bihika.

³⁸ Yesu mu kwegesya kwamwe yaabaweereeri, “Mwerinde begesa ba biragiro babwo bendya kulibata mu mihanda balweri bilwalu bya muhendu kandi nibendya bantu babaramukye mu butali, ³⁹ bendya kwicaara mu ntebe za bitiinisa mu marombero na ha magenyi.
⁴⁰ Banyaga manyumba ga bamukaabakwere kandi nibasaba ndanda aleke bantu babawone. Bo babwo balifubirwa kukira bandi.”

Kisembu kya Mukaamukwere Munaku Kiyagabiri
(Luuka 21:1-4)

⁴¹ Yesu yeicaliiri heehi neibiikiro lya sente lya mu Yeekaru kandi yaawona nibata bisembu mu ibiikiro liyo. Baguuda banene bateerimwo sente zinene. ⁴² Buyaali

* 12:35 12:35 Bbaibbuli zindi zikoresya Masiya.

hahwo heiziri mukaamukwere munaku yaatamwo bipolo bya sente bibiri bikwijanana siringi kikumi.

⁴³ Yesu buyaamuweeni yeeta beegesehwa baamwe yaabaweera, “Mu mananu nkubaweera nti, yogwo mukaamukwere munaku ateerimwo kisembu kinene kukira bantu bensei. ⁴⁴ Habwakubba bahwo bensei bateerimwo sente zisaagiri ha buguuda hwabu, beitu yo yogwo mukali mu hunaku hwamwe ateerimwo sente zensei ziyaakali nazo mu hwomi hwamwe.”

13

*Buwneru hwa Kumalika kwa Nsi
(Matayo 24:3-14; Luuka 21:7-19)*

¹ Yesu buyaalingi naakuruga mu Yeekaru, omwei ha beegesehwa baamwe yaamuweera, “Mwegesa, wona gagwo manyumba na mahiga ganyakugabimba. Kagali garungi!”

² Yesu yaamwiririmwo naakoba, “Gagwo manyumba togaweeni na hukooto hwago? Tihaloho ihiga likwiza kusigala liicaliiri ha liira, huli ihiga baliliguma hansi.”

³ Yesu buyaalingi eicaliiri ha Lusahu lwa Mizayituuni, lunyakubba lulingiriiri Yeekaru, Peeteru, Yakobbo, Yohaana, n’Andereya, beiziri baamuubuulya na mu nsita nibakoba, ⁴ “Tuweere, bibi bintu bilibbaho di? Kandi, kawoneru kyani kakwiza kubbaho kwolokya nka kubili heehi kudwereera.”

⁵ Yesu yaabeiririmwo naakoba “Mwegyendereze, muntu yensei atalibagobya. ⁶ Bantu banene baliiza mwibara lyange nibakoba nti, ‘Gyagya Kurisito,’ kandi baligobya banene. ⁷ Bumulyegwa nihaloho malemu na ngambu zikukwatagana na gagwo malemu, mutalitiina. Habwakubba bintu nka biyo, bilina kubanza kubbaho. Beitu kandi kumalika kwa nsi kulibba kutakabbeer

kudwa. ⁸ Mahanga galibyokeerangana kulwanisyangana, kandi na bukama bumwei bulibyoka kulwanisya bukama bundi. Halibbaho misiki mu biikaru bikwahukana kandi nihagwa nzala. Biyo bintu bilibba ntandiko gya kuwonawona.

⁹ “Mulina kwerinda, habwakubba banyanzigwa balibatwala mu balemi nibabajwata njunju mu marombero. Mukwiza kutwalwa kutongana mu meiso ga balemi bahandu na mu meiso ga bakama habwange, nimumpeera bukeiso hali bo. ¹⁰ Kandi gaga Makuru Garungi galina kubanza kurangiirwa mu mahanga gensei kumalika kwa nsi kutakabeeri kudwa. ¹¹ Bubalibakwata nibakabaleeta mu meiso ga bacwi ba misangu mutalituntuura biyo bimulibaza. Mwabazanga kikyoo kili ha mitima myenyu, habwakubba timuli nywenywe balibba nimukubaza, beitu Mwozo wa Ruhanga, yogwo ali muli nywe.

¹² “Muntu alihayo waabu bamwite na bbaa muntu nayo alihayo mwana waamwe bamwite. Kandi baana balibyokeera babyeru baabu nibabeitisa. ¹³ Bantu bensei balibanoba habwange, beitu yogwo yensei aligumisiriza kudoosya ha kumaliira, yooyo alijunwa.”

Kasumi ka Kuwonawona

(Matayo 24:15-28; Luka 21:20-24)

¹⁴ Yesu yaagyendiri mu meiso na kubaweera, “Bumulikawona Yeekaru nigilimwo ‘kinugwa kibiibi hoi’ kitakusemeera kubba mu Yeekaru (Yogwo yensei asoma bibi bigambu alina kwetegereza kibikumanyisya!) Bawo bensei balibba mu Buyudaaya beiruke bagyende mu nsahu. ¹⁵ Yogwo yensei alibba ha kasolya ka nnyumba gyamwe, ataligeryaho kuninuka rundi kugyenda mu nnyumba kutoolayo kintu kyensei. ¹⁶ Yogwo yensei alibba mu ndimiro ataligeryaho kwemuka kwamugi mwa kutoolayo

kyakulwala. ¹⁷ Mu biro b_ibyo bya kumalika kwa nsi, bakal_i balibba na nda, na bakal_i balibba n_ibakwonkya, kabalibba na b_ujune b_unenene ho_i mu kwiruka! ¹⁸ Musabe Ruhanga aleke kasu_mi keenyu ka kwiruka katalibba mu b_wire b_wa b_winyamu. ¹⁹ Hab_wwakubba, biro b_ibyo bilibba biro bya b_ujune b_unenene ho_i, b_ujune b_utakabbangaho kuruga Ruhanga naahanga nsi, kandi b_utalibbaho murundi gundi. ²⁰ Mukama Ruhanga abbenge ataakeeheeryeho biro b_ibyo, tihaloho muntu yense_i yaakujuni_irwe, beitu hab_wa bantu baamwe bayaakomir_imwo, yaakeeheeryeho biro b_ibyo. ²¹ Mu biro b_ibyo muntu yense_i b_walibaweera, ‘Wone Kuris_ito ngogo haha!’ Rundi, ‘Wone yo ngodi!’ Mutalimwikiririzamwo. ²² Hab_wwakubba bantu bakwezeta Kuris_ito na baraguri ba b_ugobya baaliiza, kandi balikora bintu bikuhuniriza ho_i na byamahanu, mwa kuhabisya bab_wo ba Ruhanga bayaakomir_imwo, kakubba kibba nikikusoboka. ²³ Naha_wwakikyo, mwicale nimwerinda kubba b_ibyo byense_i mb_ibaweereeri b_usumu b_wabyo b_u-takadoori.

²⁴ “Beitu heinyuma gya biro b_ibyo bya kuwonawona,
 “kalyoba kalihinduka keiragure,
 kandi na mweri tigulisuuka;

²⁵ nzota za mu mwanya ziligwa hansi,
 na b_ibyo binyamaani biicala mu mwanya hakyendi
 balibizingizya.’

²⁶ “Ha b_wire b_ub_wo bantu baliwona Mwana wa Muntu neizira mu bikaka na maani ganene ho_i na kitinisa.
²⁷ Kandi, alituma bamalayika baamwe bagyende kucooka bab_wo ba Ruhanga bayaakomir_imwo kubba baamwe, kuruga mu nsonda inei za nsi, na kuruga rubaju lumwei lweiguru kudwa ha lundi.

²⁸ “Hatī nu mubbe na kimwegera ha musaali mutiini. Gwo kasita bijangi na bikoora byagwo bisekesera, bubwō mwega-bwegi nti kyanda kili heehi kutandika. ²⁹ Mu mulingō gwogwo gumwei bumuliwona bibi bintu nibikubbaho, mulyega-bwegi nti bwire bwa Mwana wa Muntu kwira huli heehi kudwa. ³⁰ Mu mananu nkubaweera nti, bantu ba muhihi gugu tibalimalikaho, biyo byense bitakabbeerihō. ³¹ Iguru na nsi bilimalikaho, beitu bigambu byange tibilimalikaho.”

*Kiro na Saaha Tiyegebeerwe
(Matayo 24:36-44)*

³² Yaabuniirye yaabaweera, “Tihaloho muntu yeegiri kiro rundi saaha bya kwira kwa Mwana wa Muntu, kadi babbe bamalayika ba mwiguru, kadi abbe gya Mwana wa Muntu, beitu Bbaabba Ruhanga yooyo musa abyegiri. ³³ Nahawakikyo mwicalē mwetegekiri kandi nimwerinda!* Kubba timwegiri kiro na saaha. ³⁴ Kili nka mudulu munyakuteekaniza luyendu lwamwe kugyenda mu nsi gindi. Beitu buyaali atakagyendiri, yeetiri baheereza baamwe, huli muheereza yaamuha mulimo guyaakora, kasi yo yaagyenda. Omwei ha baheereza babwo yaamutigiiri mulimo gwa kulinda nnyumba, yaamuweera eicale naawona.

³⁵ “Nahawakikyo mwicalē nimuwona hawakubba timwegiri bwire bwa mukama nnyumba hwaliiiramwo. Asobora kwira bwire bwa joojolo, rundi mwitumbi, rundi ha nkoko zikookoopera, rundi nibukukya. ³⁶ Beitu kakubba abagwamwo-bugwi, atalibaagya mwebbakiri. ³⁷ Kiki hunkukiweera nywe bubwō nkubba nkiweereeri huli muntu nti: Mwicalē nimuwona.”

* 13:33 13:33 Bbaibbuli zindi ziteeryahoona kandi nimusaba.

14

Yesu Naasiigwa Makuta mu Bbesaniya

¹ Mu kasumi kakwo, haalingi nihakuburayo biro bibiri kudwa ha kiro kya kujaguza Bugenyi bwa Kurabwaho na bwa Migaati Mitalimwo Bumya. Kandi bubwo bahandu ba balaami na beegesa ba biragiro baalingi nibakutolereerya mulingo gwa kukwata Yesu na kumwita bantu bateegiri.

² Beitu kandi baabaziri nibakoba, “Tutakora kintu kya kumukwata mu bibi biro bya Bugenyi, habwakubba kisobora kuleetaho kajagaaru mu bantu.”

³ Yesu buyaali mu kyaru kya Bbesaniya, ha kiihuru kibaali bamusegereerye, wu mudulu munyakubba yeegbeerwe nka Simooni wa bihaga, heiziri mukali munyakubba na cupa gya makuta ga muhendu gakuboya kurungi, ganyakubba gakoleerwe kuruga mu bintu bya muhendu. Yogwo mukali yaahwiri gigy cupa, yaabwomera Yesu gagwo makuta ha mutwe.

⁴ Bamweji mu bantu banyakubbaho baabaziri nibali bazingalu nibakoba, “Gagwo makuta gakwiri ki?”

⁵ Gaakabbenge gatundiirwe, gaakarugwamwo sente zikukira mpeera gya muntu yakolera mwaka gwenseji; zizo sente niziheebwa bantu banaku.” Baakorokotiri yogwo mukali, nibamuweera bigambu bikwolokya nka kubaali basaaliirwe hoi.

⁶ Yesu yaabaweera, “Mumuleke, mukumugadiirya kyani? Ankoleeri kintu kirungi hoi.” ⁷ Mukwiza kwicalanga na bantu baseege biro byenseji, nimubasagikanga bwire bwenseji hamwakendeeryanga. Beitu timukwiza kwicala ngya biro byenseji. ⁸ Yogo mukali akoori kintu kyakusobora kukora. Asiigiri mubiri gwange gagwo makuta gakuboya kuguteekaniriza kuziikwa. ⁹ Mu mananu nkubaweera nti, henseji mu gigi nsi habalitebeerya gaga Makuru Garungi, na yogwo

mukali kintu kyakoori kikukwatagana na gagwo makuta, bakwiza kukimwizukirangaho.”

¹⁰ Mwomwo Yuda Isakalyota, omweji hali beegesebwa ikumi na babiri, yaagyenda kudiirisana Yesu hali bahandu ba balaami. ¹¹ Bahwo bahandu ba balaami baasemereerwe hoji kwegwa biyoye bigambu, baaraganisya kuha Yuda sente. Mwomwo Yuda yaatandika kutoolereerya muhanda gurungi gwa kuhayo Yesu mu ngalu za banyanzigwa.

Yesu Naategeka Bugenyi bwa Kwizuka Kurabwaho

¹² Ha kiro kyakubanza kya Bugenyi bwa Migaati Mitalimwo Bumya, kibaaahongerengimwo mwana gwa ntaama gwa kwizuka Kurabwaho, beegesebwa ba Yesu beiziri hali yo baamubuulya, “Kiikaru kyani kyokwendya tunihiriirye hatwadiira kiihuru kya Bugenyi bwa Kurabwaho?”

¹³ Nahabwakikyo Yesu yaatumiri beegesebwa baamwe babiri, yaabaweera, “Mugyende mu rubuga, mukwiza kuromba mudulu yeetwekiri kyese kya meezi. Mumuhondere, ¹⁴ nnyumba giyaakeingiramwo, muweere mukamaagyo nti, ‘Mwegesa akubuulya: Kisiika kyani kya bagenyi kinyaadiiramwo na beegesebwa bange kihuru kya Bugenyi bwa Kurabwaho?’ ¹⁵ Yogwo mukama nnyumba akwiza kubaragiira kisiika kikooto, kinihiriirye kurungi, cali mukwiza kuteekaniriza hali twabba.”

¹⁶ Beegesebwa bahwo baagyendiriri mu lulo rubuga baagya bintu byense nibili nka Yesu kuyaabibaweereeri, mwomwo baategeka kiihuru kya Bugenyi bwa Kurabwaho.

¹⁷ Mu bwire bwa kaswekusweku, Yesu yeiziri yaadwa na beegesebwa baamwe ikumi na babiri. ¹⁸ Bubaali nibali ha kiihuru, yaabaweera, “Mu mananu nkubaweera

nti, omwei mulinywe akwiza kundiirisana, yooyo yogwo alimukudya nanya.”

¹⁹ Beegesebwa babwo baasaaliirwe hoi, mwomwo omwei omwei baaweera Yesu, “Mu mananu, tali gya!”

²⁰ Mwomwo Yesu yaabeiramwo naabaweera, “Ali omwei hali nywe ikumi na babiri, yogwo alimukukolya hamwei nanya mu sahaani gimwei. ²¹ Mwana wa Muntu akwiza kukwa nka Binyakuhandiikwa kubimubazaho. Beitu alikiwona yogwo alidirisana Mwana wa Muntu! Hakiri yogwo muntu abbenge ataabyaliirwe.”

²² Heinyuma, bubaalingi nibali ha kiihuru, Yesu yaakwetī mugaati, yaasiima kandi yaagusabbasabbulamwo, yaaguha beegesebwa baamwe, naakoba, “Mukwate mudyē; gugu gwogwo mubiri gwange.”

²³ Mwomwo yaakwata kikopo kya viino, buyaamaari kusiiima Ruhanga yaakibaha, bensei baanywaho.

²⁴ Yaabaweera, “Lili lyolyo ibbanga lyange lya ndagaanu* gya Ruhanga, lilibbwomoka habwa banene. ²⁵ Mu mananu nkubaweera nti, tindibunja kunywa ha kyakunywa kya byana bya mizabbibbu kudoosya kiro kikyō, bundiira kukinywa buhyaka mu bukama bwa Ruhanga.”

²⁶ Bubaakahiimiri kyembu kya kuhaariiza Ruhanga, baahuluka baagyenda ha Lusahu lwa Mizayituuni.

Yesu Naabaza Peeteru nka Kwalimwegaana

²⁷ Mwomwo Yesu yaabaweera, “Nywe nywensei, mukugyenda kundugaho, habwa bintu bikwiza kubbaho. Kubba kyahandiikiirwe nti:

“Ndikuuta muliisya,

neigana lya ntaama litarange.’

²⁸ Beitu bundikahimbooka, nkwiza kubabanza kugyenda Galilaaya.”

* 14:24 14:24 Bbabiibuli zindi zikoba Ndagaanu gihyaka.

²⁹ Mwomwo Peeteru yaakoba, “Bantu bensei nabubaakurugaho, gya tinkwiza kukurugaho.”

³⁰ Yesu yaamwiririmwo naakoba, “Mu mananu nkukuweera nti, kiro kyadeeru ijolo lyoli, nkoko gitakakookoomiri murundi gwakabiri, okwiza kubba onyeegeeni mirundi misatu.”

³¹ Beitu Peeteru yaahaamiriri kukoba, “Nabukyakabba nikikwetaagisya kukwa nawe, tinkwiza kukwegaana.” Na beegesebwa bandi bensei kwokwo baakobiri yatyo.

Yesu Niyeesengereerya Ruhanga mu Getesemaane

³² Heinyuma, Yesu na beegesebwa baamwe baagyendiri mu kiikaru kibeeta Getesemaane, mwomwo Yesu yaabaweera, “Mwicaarengenge haha, nanya kambenge ninsaba Ruhanga.” ³³ Hali yaagyendiri kusaba yaatwalageeni Peeteru, Yakobbo na Yohaana; mwomwo yaatandika kwegwa mutima gwamwe niguli na bujune bunene hoi. ³⁴ Kasi mwomwo yaabaweera, “Nkwegwa mutima gwange niguli na bujune bunene hoi bwakunzita-bwiti. Mwicale haha muteebbaka.” ³⁵ Beitu buyaakagyendiri mu meisoho kadooli, yaata busyo bwamwe hansi yaasaba naakoba, bukuyakabba nikikusoboka, amutooleho kuwonawona kuyaali naakugyenda kurabamwo. ³⁶ Yaasabiri naakoba, “Bbaabba, tihaloho kitasoboka hali we. Ntoolaho kikopo kiki kya kuwonawona. Kitabba nka kunkwendya, beitu nka kwokwendya kibbe.” ³⁷ Kasi mwomwo yeira hali beegesebwa baamwe, yaabaagya beebakiri. Mwomwo yaaweera Peeteru, “Simooni, weebakiri? Timukusobora kadi kumala saaha gimwei nimukuwona? ³⁸ Muleke kwebbaka kandi musabe Ruhanga aleke mutagwa mu kwohebwa. Myozo myenyu mikwendya kukora kintu kisemereeri, beitu kandi mibiri myenyu miceke.” ³⁹ Yesu

yaabuniirye yaagyenda kusaba, yaasaba naakoresya bigambu byobyo bimwei. ⁴⁰ Buyeiriri hali bo murundi gundi, yaabaagiirye beebakiri, habwakubba hulo bwali nihuli nabo kubi. Batakabbe na kyakumwiramwo.

⁴¹ Buyeiriri hali bo murundi gwakasatu, yaabaubulya, “Nahati mucakeebakiri mbe, muhumule? Mwebbakiri kikumala! Kasumi kange kadoori. Muwone nka kubakudirisana Mwana wa Muntu kumuhayo mu ngalu za nkori za bibii. ⁴² Mubyoke tugyende! Mundyamwo rukwe yo ngogo eiziri!”

Yesu Naakwatwa

⁴³ Yesu buyaali naacakabaza-hubazi biyo bigambu, Yuda, omwei hali bahwo beegesebwa baamwe ikumi na babiri, yaadwa haahwo hali Yesu. Yeiziri hamwei na kitebe kya bantu banene banyakubba na nsone na mibbeere. Bahwo bantu baalingi batumiirwe bahandu ba balaami, beegesa ba biragiro na bahandu ba Bayudaaya.

⁴⁴ Bahwo yogwo munyakudyamwo Yesu rukwe yaalingi abategekeeri kawoneru kayaakora kubaragiira Yesu. Yabategekeeri naakoba, “Yogwo mudulu ginyaakagwa mu salaka, akubba naali yooyo yoogwo. Mumukwate, mumutwale, mumulindire kimwei.” ⁴⁵ Nahaahwo hulo-hobuloho Yuda yeiziri yaagyendera kimwei hali Yesu yaamweta naakoba, “Mwegesa!” Mwomwo yaamugwa mu salaka. ⁴⁶ Kasi mwomwo bahwo badulu bakwata Yesu. ⁴⁷ Omwei hali bahwo beegesebwa banyakubba beemereeri heehi na Yesu yaasikiri nsone yaatema muheereza wa mulaami muhandu, yaamukadulaho ipokopo.

⁴⁸ Mwomwo Yesu yaabaweera, “Mumale mwize na mpirima na mibbeere kunkwata, ndi muhyekera? ⁴⁹ Mbanga nincala nanywe biro byensei ninyeegesya mu zigati gya Yeekaru, mutakankwate. Beitu byo

Binyakuhandiikwa bilina kudwereera.” ⁵⁰ Mwomwo beegesebwa baamwe bensei baamurugaho beiruka.

⁵¹ Haalingiho musigazi omwei munyaakugyendanga naahondera Yesu, yogwo musigazi yaali atali na lugoye lwalweri kutoolahoonu suuka giyaalingi yeebbohiri gisa. Bubaamukweti, ⁵² yaatesukiri yeiruka munyinjinyi, yaatiga lugoye lwamwe.

Yesu Naali mu Meiso ga Lukuratu

⁵³ Babwo badulu banyakukwata Yesu baamutweri hali mulaami muhandu. Mwomwo bahandu ba balaami, bahandu ba Bayudaaya na beegesa ba biragiro beecooka hamwei. ⁵⁴ Babwo Peeteru yaagyendiri naahonderanga Yesu na hadeiho kudwereera kimwei mu zigati gya yogwo mulaami muhandu. Yaadoori yeicaara na babwo balindi, yaatandika kwota mworu nabo.

⁵⁵ Ha bwire bubwo babwo bahandu ba balaami hamwei na Lukuratu Luhandu lwa Bayudaaya lwensei baalingi nibakutoolereerya bukeiso bwa kujunaana Yesu aleke basobore kumusalira kifubiro kya kukwa. Beitu batakasobore kutunga bukeiso bwensei. ⁵⁶ Bantu banene baaheriyo bukeiso bwa bugobya, kyonkei bigambu byabu bitakabazenge kintu kimwei.

⁵⁷ Kasi mwomwo haarugayo bantu bamwei beemeera baabaza bigambu bikujunaana Yesu bya bugobya nti, ⁵⁸ “Twamwegwiri naakukoba, ‘Nkwiza kuzikya gigi Yeekaru, ginyakubimbwa bantu huntu, nzire mbimbe gindi mu biro bisatu, gitakusobora kubimbwa muntu.’ ” ⁵⁹ Beitu nabwo bukeiso bwa babwo bantu butakasobore kubba nibukubaza kintu kimwei.

⁶⁰ Kasi mwomwo mulaami muhandu yeemeera mu meiso ga bantu, yaabuulya Yesu, “Toli na kyakwiramwo

hali buḅwo bukeiso ḅwa baḅwo badulu bakukurumiriza naḅwo?” ⁶¹ Beitu Yesu atakamwiremwo kintu kyensei.

Yogwo mulaami muhandu yaabunia yaambuulya, “Weewe Kurisito, Mutongoole wa Ruhanga, Mwana wa Yogwo Ahaariizibwa?” ⁶² Yesu yaamwiririmwo naakoba, “Ndi yooyo. Kandi mukwiza kuwona Mwana wa Muntu eicaliiri ha mukono gwa budyo mu kiikaru kya kitiinisa kinene kya Ruhanga wa Maani, kandi naali ha bikaka naakwira ha nsi kuruga mwiguru.”

⁶³ Mwomwo mulaami muhandu yaatemula bilwalu byamwe, yaababuulya, “Tukwetaaga bakeiso bandi baaki?” ⁶⁴ Nywenseenya mwegwiri nka kwalumiri Ruhanga. Mukukoba teetei?”

Bantu bensei baamusaliiri musangu nibakoba akusemeera kwitwa. ⁶⁵ Kasi mwomwo bantu bamwei bamutwera matwantwe, baamubbumba meiso na lugoye, baamukuuta ntomi kandi baamuweera, “Ragura!” Heinyuma balindi baamutwala baamukuuta.

Peeteru Niyeegaana Yesu

⁶⁶ Peeteru buyaalingi kwansi mu zigati gya Yeekaru, omwei hali bazaana ba mulaami muhandu yeiziri cali Peeteru yaali. ⁶⁷ Yogwo muzaana buyaaweeni Peeteru, yaamulingiira hitihiti.

Mwomwo yaamuweera, “Nawe de, waalingi na yogwo Yesu, Munazareeti.”

⁶⁸ Beitu Peeteru yeegeeni naakoba, “Bibyo bintu byokubaza timbyegiri kandi tinkubyetegereza.” Mwomwo yaalibata yaahuluka hanzei nagwa ha mulyangu gweirembu.†

⁶⁹ Yogwo muzaana buyaakabuniirye kuwona Peeteru, yaaweera baḅwo bantu banyakubba nibakusunga, “Yogo

† 14:68 14:68 Bbajbuli zindi ziteeryahoona kandi nkoko yakookooma.

mudulu ali omwei ha beegesehwa ba Yesu.” ⁷⁰ Peeteru yaabuniirye yeegaana.

Heinyuma gya bwire budooli, babwo bantu banyakubba beemereeri hahwo heehi baabaziri nibamuweera “Mu mananu, oli omwei hali bo, kubba oli Mugalilaaya!”

⁷¹ Mwomwo Peeteru yaatandika kubarahirira naakoba, “Yogwo mudulu, gya timwegiri, nyaakabba ninkugobya kintu kindi kibiibi kimbeho!”

⁷² Nahaahwo bulohobuloho, nkoko gyakookomiri murundi gwakabiri. Mwomwo Peeteru yeizuka nka Yesu kuyaalingi amuweereeri, “Nkoko gitakakookoomiri mirundi mibiri, okwiza kubba onyeegeeni mirundi misatu.” Heinyuma Peeteru yeegwiri mutima gwamwe niguli na bujune bunene hoi, yaalira.

15

Yesu Naatwalwa mu Meiso ga Pilaato

(Luka 23:1-2; Yohaana 18:28-32)

¹ Ha kiro kinyakuhonderaho bwire bwa mwakya karei hoi, bahandu ba balaami, bahandu ba Bayudaaya, beegesa ba biragi, na bantu bensei ba Lukuratu Luhandu lwa Bayudaaya, baahanwiri baacwamwo kyakukora. Baabho-hiri Yesu, baamwehembeerya, baamuhayo hali Pilaato, munyakubba naali weisaza.

² Mwomwo Pilaato yaabuulya Yesu, “Weewe mukama wa Bayudaaya?”

Yesu yaamwiramwo naakoba, “Kwokwo, kili nka kwokobiri.”

³ Bahandu ba balaami baamunyegereeri bintu binene.

⁴ Pilaato yaabunja yaamubuulya, “Okwiramwo kwahi? Wona nka kubakukujunaana bintu binene.”

⁵ Beitu nabwo Yesu atakamwiremwo kintu kyensei, nahabwakikyo Pilaato yaahuniriiri hoi.

Pilaato Naasalira Yesu Musangu gwa Kukwa

(Matayo 27:15-26; Luuka 23:13-25; Yohaana 18:39—19:16)

⁶ Mu biro bya kujaguza Bugenyi bwa Kurabwaho, haalingiho ngesu gya kutejisyanga munyankomo yensei wa bantu gibaabbengi basabiri batejise. ⁷ Mu kasumi kakwo, mu bajeemu banyakubba bakwatiirwe nibali mu nkomo habwa musangu gwa kwita bantu, haalingimwo mudulu gibeetengi Bbarabba. ⁸ Bantu banene beiziri hali Pilaato baamusaba abakoore kintu kya kubateeseerya munyankomo omwei nka kuyaakorengi.

⁹⁻¹⁰ Pilaato buyeegiri nti ihali lyolyo lyali liheeri babwo bahandu ba balaami kutwala Yesu mu meiso gaamwe, yaababuulya, “Mukwendya mbateeseerye mukama wa Bayudaaya?” ¹¹ Beitu bahandu ba balaami baaleetera kitebe kya babwo bantu kusaba babateesuliremwo Bbarabba.

¹² Mwomwo Pilaato yaababuulya, “Yogwo mudulu gimukweta Mukama wa Bayudaaya, mmukole ki?”

¹³ Baamwiririmwo nibaalukira kwakyendi nibakoba, “Mubambe ha musalaba.”

¹⁴ Mwomwo Pilaato yaababuulya, “Habwaki?” Agumiri musangu ki?

Beitu bo, mwomwo kandi baalukiri na maani hoj kuki-
raho, nibakoba, “Mubambe ha musalaba.”

¹⁵ Habwa kwendya kusemeza kitebe kya bantu banyakubbaho, Pilaato yaabateisuliiri Bbarabba, yaaragira bakuute Yesu njunju, kandi yaamubaha bamubambe ha musalaba.

Basurukali Nibajooga Yesu

(Matayo 27:27-31; Yohaana 19:2-3)

¹⁶ Basurukali baatoori Yesu hahwo, baamutwala mu kikaali kya Pilaato, baasoroza kitebe kyenseenya kya basurukali. ¹⁷ Balwaliirye Yesu kilwalu kiwa rangi

gikwiza kwisana gyengu, baakata kondo gya mahwa, baagimuta ha mutwe. ¹⁸ Baatandika kumujooga nibaaluka nibamuweeranga, “Hangaara, Mukama wa Bayudaaya!” ¹⁹ Buli heinyuma gya kasumi kadooli, baamukuutakuutengi ha mutwe na mubbeere kandi nibamutwera matwantwe. Baamukundirengi malu nibamuramyanya byakumujooga. ²⁰ Bubaamaari kumujooga, baamukusulamwo kikyokilwalu kikumeremeta, baamulwalya ngoye zaamwe ziyaaalingi alweri. Mwomwo baamuhulukya baamutwala kumubamba ha musalaba.

Yesu Naabambwa ha Musalaba

(Matayo 27:32-44; Luuka 23:26-43; Yohaana 19:17-27)

²¹ Haalingiho mudulu Mukuleeni gibeetengi Simooni, naali bbaa Alekizanda na Ruufo. Buyaalingi naakurabaho, basurukali baamuhambiriza yeetweke musalaba gwa Yesu. ²² Baadooseerye Yesu mu kiikaru kyetwa Gologoosa (kigambu kikumanyisya nti, Kiikaru kya Luhanga). ²³ Mwomwo baamuha viino gihyagyemwo mubazi guku-keehyaho kudiihwa mubiri, beitu atakaginywe. ²⁴ Kasi baamubamba ha musalaba. Basurukali babwo baabageeni ngoye zaamwe, kuraba mu kukuuta bururu mwa kuwona buli omweji muli bo ziyaatwala.

²⁵ Bwire bubaamubambiriho bwalingi bwa saaha isatu za mwakya. ²⁶ Ha musalaba hakyendi wa mutwe gwamwe, baateeriko kihandiiko kya musangu gubaamujunaanengi kikukoba: MUKAMA WA BAYUDAAYA. ²⁷ Baamubambiri na badulu batemu babiri, omweji ha mukono gwamwe gwa budyo, na wondi ha mukono gwamwe gwa bumoso. [²⁸ Mu mulingo gugu kinyakuhandiikwa kyadwereera kikyokikoba: “Baamubaari hamweji na nkori

za bibii.”]*²⁹ Bantu banyakurabangaho baarabengihonibaluma Yesu, nibazingizyanga mitwe myabu nibakoba, “Otyo! We munyakukoba nti okugyenda kuguma hansi Yeekaru, oire ogibimbe mu biro bisatu,³⁰ niinuka oruge ha musalaba, weejune!”

³¹ Mu mulingo gwogwo gumwei bahandu ba balaami, na beegesa ba biragiro baamujoogiri nibabazanga bankei na bankei nibakoba, “Yaajunengi bandi, beitu kandi takusobora kwejuna! ³² Leka yogwo Kurisito, Mukama wa Beisaleeri, aniinuke hansi hataati, aleke tuwone, tumwikirizemwo.”

Bawo banyakubambwa nayo, nabo baumulumiri.

Kukwa kwa Yesu

(Matayo 27:45-56; Luuka 23:44-49; Yohaana 19:28-30)

³³ Ha saaha mukaaga za mwinsi heizirihonititi gyabumba nsi gyensei, gyadoosya saaha mwenda za joojolo.

³⁴ Ha saaha mwenda za joojolo, Yesu yaataagiri neiraka lya hakyendi naakoba, “Eloyi, Eloyi, lama sabbakatani?” Makuru ga biyo bigambu googo nti, “Ruhanga wange, Ruhanga wange, hawaki ondekereeri?”

³⁵ Bamwei ha bantu banyakubba hahwo hubeegwiri Yesu naakutaaga yatyo, baakoba, “Mwegwe, alimukweta muraguri Eriya.”

³⁶ Omwei hali bawo bantu yeirukiri yaajubuka kijumankuba mu viino gilulu, yaakita ha lubingo, yaakibyokya hali Yesu kumunywesya gigo viino. Yaakoba, “Mumuleke. Katuwone Eriya yaakabba yeiza kumuniinula.”

³⁷ Yesu yaataagiri neiraka lya hakyendi, yaakwa.

³⁸ Ha bwire hbwwo lutimbe lwa mu Yeekaru lwa-temukirimwo bicweka bibiri, kuruga hakyendi kudwa

15:28 15:28 Isaaya 53:12 * 15:28 15:28 Bbaibbuli zindi tizigira lukaara lwa 28. 15:34 15:34 Zabbuli 22

hansi. ³⁹ Muhandu wa kitebe kya basurukali kikumi, munyakubba yeemereeri mu meiso ga Yesu, buyeegwiri Yesu ataagiri yatyo kandi de akawona na nkwa gya Yesu giyaakwereerimwo, yaakoba, “Mu mananu, yogo mudulu eiceeri naali Mwana wa Ruhanga!”

⁴⁰ Haalingiho bakali bamwei, banyakubba nibakuwona biyo bintu na hadeiho. Mu bawo bakali, haalingimwo Maliya Magadaleena, Maliya maa Yakobbo muto kandi maa Yooze, hamwenya na Salome. ⁴¹ Baba bakali boobo banyakuhonderanga Yesu nibamuheereza buyaalingi mwisaza lya Galilaaya. Na bakali bandi banene banyakubba beiziri nayo mu Yerusalemu baalingiho.

Yesu Naazikwa

(Matayo 27:57-61; Luuka 23:50-56; Yohaana 19:38-42)

⁴² Biyo bintu bya kukwa kwa Yesu byabbeerihho ha Kiro kya Bayudaaya Kyakweteekanirizamwo, kya Sabbaato kigihondera. Bwire buwali nibukugyenda kusweka, ⁴³ heizirihho mudulu gibeetengi Yozefu munyakuruganga mu kicweka kibeeta Arimasaaya. Yozefu yogwo yaalingi mudulu wa kitinisa mu Lukuratu luhandu lwa Bayudaaya, naakulindiira kwiza kwa bukama bwa Ruhanga. Yozefu yogwo yaagyendiri atali na butini mu mutima gwamwe hali Pilaato, yaamusaba amuhe mutumbi gwa Yesu. ⁴⁴ Pilaato yaahuniriri kwegwa nti Yesu akwiri kadei. Mwomwo yeeta muhandu wa kitebe kya basurukali kikumi, yaamubuulya Yesu yaakabba akwiri kadei. ⁴⁵ Muhandu yogwo buyaagumiirye hali Pilaato nti Yesu akwiri, Pilaato yaaragira bahe Yozefu mutumbi gwa Yesu. ⁴⁶ Mwomwo Yozefu yaagula lugoye lusyanu, yaatoola mutumbi ha musalaba, yaagubinda mu lugoye lusyanu, yaaguta mu kituuru kinyakubba kitemeerwe nka bwingira ha lubbaali. Mwomwo yaabiringitya ihiga, yaalikingisya

munwa gwa kituuru. ⁴⁷ Bubu nu, Maliya Magadaleena na Maliya, maa Yooze, baali balingiriiri, baawona mubiri gwa Yesu habaaguteeri.

16

Kuhimbooka kwa Yesu

(Matayo 28:1-8; Luuka 24:1-12; Yohaana 20:1-10)

¹ Kiro kya Sabbaato bukyarabiriho, Maliya Magadaleena, Maliya maa Yakobbo, na Salome baaguuri makuta gakuwunya kurungi aleke bagyende kusiiga mutumbi gwa Yesu. ² Mwakya karei ha kiro kibanza mu sabbiiiti, lyoba nilicakahuluka, baali nibakugyenda ha kituuru kya Yesu, ³ baabuulyagana, “Naani yaabiringitya ihiga kulitoola ha munwa gwa kituuru?”

⁴ Beitu bubaabyokeerye meiso, baaweeni ihiga likooto nilili libiringitye, lirugiri ha munwa gwa kituuru. ⁵ Bubaali nibakwingira mu kituuru, baaweeni musigazi alweri kilwalu kisanu eicaliiri ha mukono gwa budyo, baahuniira.

⁶ Yogwo musigazi yaabaweera, “Muleke kutiina. Nkyegiri mukutoolya Yesu wa Nazareeti munyakubambwa ha musalaba. Haha ali waahiho. Ahimbookiri! Muwone habaamuteeri. ⁷ Hati nu mugyende muweere beegeseha baamwe, na Peeteru naalimwo, nti, ‘Yesu akugyenda kubanza kudwa Galilaaya, kukwo hoo ho mulimuwonera nka kuyaabweereeri.’ ” ⁸ Baahulukiri mu kituuru, beiruka nibali na butiini bunene kandi bahuniriiri, beitu habwa butiini, batakaweereho muntu kadi omwej.

[Bitabbu bya kadei binyakubanza hamwe na bimwe bihyaka tibigira Mariko 16:9-20]

*Yesu Naawonekera Maliya Magadaleena
(Matayo 28:9-10; Yohaana 20:11-18)*

⁹ Yesu buyaahimbookiri mwakya karei ha kiro kibanza mu sabbiiti, yaabanziri kuwonekera Maliya Magadaleena, giyaali abingirimwona mizumu musanju. ¹⁰ Maliya yogwo yaagyendiri yaaweera babwo banyakubba na Yesu kandi banyakubba nibali mu kuganya na mu kizabiro. ¹¹ Bubeegwiri nti Yesu ali mwomi, kandi nti Maliya amuweeni, batakeikirize.

*Yesu Naawonekera Beikiriza baamwe Babiri
(Luuka 24:13-35)*

¹² Heinyuma, Yesu yaawonekeeri beikiriza baamwe bandi babiri, banyakubba nibakulibata mu bicweka biyo, naakuzooka kundi. ¹³ Babwo babiri baakubiriyo baabiweera badi bandi, beitu nabwo batakabiikirize.

*Yesu Naawonekera Beegesebwa Ikumi Noomwei
(Matayo 28:16-20; Luuka 24:36-49; Yohaana 20:19-23; Biko-
rwa 1:6-8)*

¹⁴ Heinyuma, Yesu yaawonekeeri beegesebwa ikumi noomwei nibalimukudya. Mwomwo yaabacoomera habwa hutabba na kwikiriza, na habwa kusuula neje kwikiriza bigambu bya babwo bantu banyakumuwona ahimbookiri.

¹⁵ Yesu yaaweereeri beegesebwa babwo, “Mugyende mu nsi gyensei, mutebeerye bantu bensei Makuru Garungi. ¹⁶ Yogwo yensei aliikiririza mu gaga Makuru Garungi naakatizibwa, alijunwa; beitu yogwo ataliikiriza, balimusalira musangu. ¹⁷ Kandi huwoneru buhu Bukwiza kubanga na babwo beikirizanga: Mwibara lyange balibinga mizumu, balibaza mu ndimi zihyaka. ¹⁸ Nabubalikwata mpiri, rundi nibakanywa kintu

kyenseenya kikwita, tibilibakola kubi. Balita ngalu zaabu hali baseeri, baseeri babwo nibahona.”

¹⁹ Mukama Yesu buyaamaari kubaza nabo, yaatwalwa mwiguru, yeicaara ha mukono gwa budyo mu kiikaru kya kitiinisa kinene kya Ruhanga. ²⁰ Beegesebwa baamwe baagyendiri baatebya henseenya, na Mukama yaakora nabo naagumyanga bigambu byabu na buwoneru bunyakugyendagyendanga nabo.

Ndagaanu Gihyaka

Gungu: Ndagaanu Gihyaka New Testament

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gungu

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 13 Jun 2022

b2d1b010-ce36-53f8-94bb-ea31f34239cc